Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 88 (1970)

Heft: 262

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Montag 9. November 1970
Berne, lundi 9 novembre 1970

2543

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

88. Jahrgang
88e année

Nº 262

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℘ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℘ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℘ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ℘ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Nº 262 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Modehaus Pigalle AG, Baden.
Accumetall AG, in Liquidation, Zug.
Capital Development Service SA, Zug.
Studio d'Ingegneria Idraulica già Ettore Bottani S. a g. l., Lugano.
Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marche di fabbrica e di commercio 248188 - 248220.
Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verordnung über die abgestufte Bezahlung der Verkehrsmilch nach Qualitätsmerkmalen. – Ordonnance concernant le paiement du lait commercial selon ses qualités.
Verzollungsvorschriften. – Prescriptions de dédouanement.
Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Luzern – Lucerne – Lucerna

27. Oktober 1970. Metalle.
Billintag AG, in Luzern. Unter dieser Firma besteht laut Urkunde und Statuten vom 23. Oktober 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Zinn und anderen Nicht-Eisen-Metallen, entsprechenden Erzen und verwandten Produkten. Beteiligungen an Unternehmungen der gleichen oder ähnlichen Branche. Die Gesellschaft kann Liegenschaften kaufen, belehnen, verwalten und verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im SHAB, oder, sofern dem Verwaltungsrat sämtliche Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Ernst Th. Meier, von Zürich und Winkel ZH, in Erlenbach ZH. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Horst Jahn, deutscher Staatsangehöriger, in Sankt Niklausen, Gemeinde Horw. Adresse: Löwengraben 14 (eigene Bureaux).

27. Oktober 1970. Büromaschinen.
IBM (Schweiz), Zweigniederlassung in Luzern, Büromaschinen usw. (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1970, S. 905), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Edy Stünzi führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als stellvertretender Generaldirektor. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Ernst Oetliker, von Zürich, in Dällikon, Rolf Strüby, von Ingenbohl, in Horgen, und Walter Weiss, von Nürensdorf, in Küsnacht, Direktoren. Kollektivprokura zu zweien für die Zweigniederlassung Luzern ist erteilt an Richard Klaus, von Niederhelfenschwil, in Hergiswil NW.

27. Oktober 1970.
Kiessandwerk A.G. Littau, in Littau (SHAB Nr. 304 vom 28. 12. 1966, S. 4129). Die Unterschrift des aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedenen Hans Schaetzle ist erloschen.

27. Oktober 1970. Dokumentationsstelle.
Knüsel & Pedrazzini, polidoc, in Luzern. Unter dieser Firma sind Peter O. Knüsel, von Basel, in Luzern, und Michelangelo Pedrazzini, von Campo Valle Maggia, in Luzern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem 1. November 1970 beginnt. Dokumentations- und Arbeitsstelle für Fragen der Politik, Kultur und Wirtschaft. Presselektorat. Pressedienst. Pilatusstrasse 43.

27. Oktober 1970.
Alfred Schaetzle A.G. Kohlen-Import, in Luzern (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1967, S. 2318). Hans Schaetzle ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Robert Schaetzle, bisher Prokurist, ist nun Delegierter und Mitglied des Verwaltungsrates. Seine Prokura wurde in Kollektivunterschrift zu zweien umgewandelt. Er wohnt nun in Hergiswil a.S.

27. Oktober 1970.
Seeverlad & Kieshandel A.G. Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 304 vom 28. 12. 1966, S. 4129). Hans Schaetzle ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

27. Oktober 1970.
Brauerei Hochdorf AG, in Hochdorf (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1970, S. 1100). Julius Wyss ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Heinrich Stamm ist nicht mehr Delegierter, bleibt jedoch Präsident des Verwaltungsrates und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Vizepräsident ist Kurt Wyss-Clausen, er bleibt Delegierter und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Verwaltungsrat ist erteilt an Fritz Wyss-Husmann, von und in Hochdorf. Kollektivprokura zu zweien mit einem Verwaltungsrat ist erteilt an Ernst Ineichen, von und in Hochdorf.

Schwyz – Schwytz – Svitto

27. Oktober 1970. Garage.
Paul Odermatt, in Goldau, Gemeinde Arth. Inhaber: Paul Odermatt-Dietiker, von Dallenwil, in Goldau, Gemeinde Arth. Einzelprokura wurde erteilt an Ruth Odermatt-Dietiker, von Dallenwil, in Goldau, Gemeinde Arth. Betrieb einer Autogarage. Gotthardstrasse.

27. Oktober 1970. Wirtschaft.
Karla Suter, in Ried, Gemeinde Muotathal, Gastwirtschaft und Kolonialwarenhandlung (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1948, S. 3223). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöscht.

27. Oktober 1970. Gasthof.
Franz Flecklin-Greisinger, in Ibach, Gemeinde Schwyz. Inhaber: Franz Flecklin-Greisinger, von Riemenstalden, in Ibach, Gemeinde Schwyz. Einzelprokura wurde erteilt an Marianne Flecklin-Greisinger, von Riemenstalden, in Ibach, Gemeinde Schwyz. Betrieb des Gasthauses Rose. Landsgemeindestrasse.

27. Oktober 1970. Bildhauer- und Grabmalgeschäft.
E. Masa, in Schwyz. Inhaber: Enzo Masa, von Caviano TI. in Schwyz. Betrieb eines Bildhauer- und Grabmalgeschäftes. Grundstrasse 22.

27. Oktober 1970. Schreinerei-Innenausbau.
Bernhard Nölly, in Ibach, Gemeinde Schwyz. Inhaber: Bernhard Nölly, von Schwyz, in Ibach, Gemeinde Schwyz. Schreinerei-Innenausbau. Hinteribach.

27. Oktober 1970. Zimmerei.
Anton Strüby, in Seewen, Gemeinde Schwyz. Inhaber: Anton Strüby-Suter, von Ingenbohl, in Seewen, Gemeinde Schwyz. Einzelprokura wurde erteilt an Marie Strüby-Suter, von Ingenbohl, in Seewen, Gemeinde Schwyz. Betrieb einer Zimmerei. Kaltbach.

27. Oktober 1970. Mercerie, Bonneterie.
Lienert Familie, 3 Eidgenossen, in Einsiedeln, Modes, Mercerie, Bonneterie, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 1. 9. 1937, S. 2018). Die Firma ist seit 28. Februar 1962 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

27. Oktober 1970. Zimmerei-Innenausbau.
Josef Grätzer, in Willerzell, Gemeinde Einsiedeln. Inhaber: Josef Grätzer-Ruhstaller, von Einsiedeln, in Willerzell, Gemeinde Einsiedeln. Einzelprokura wurde erteilt an Justina Grätzer-Ruhstaller, von Einsiedeln, in Willerzell, Gemeinde Einsiedeln. Zimmerei, Innenausbau. Sulzel.

27. Oktober 1970. Papeterie, Spielwaren.
Josef Schuler-Boschung, in Einsiedeln. Inhaber: Josef Schuler-Boschung, von Sattel, in Einsiedeln. Verkauf von Papeterie- und Spielwaren. Hauptstrasse 8.

27. Oktober 1970. Wallfahrtsartikel, Gasthof.
August Gyr, in Einsiedeln, Obtengeschäft, Handlung in Wallfahrtsartikeln, Betrieb des Gasthauses zum Raben (SHAB Nr. 306 vom 31. 12. 1936, S. 3079). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

27. Oktober 1970.
Anton Lienert, mech. Bauschreinerei, in Einsiedeln. Inhaber: Anton Lienert, von und in Einsiedeln. Mechanische Bauschreinerei, Glaserei, Innenausbau. Langrütistrasse 9.

27. Oktober 1970. Lebensmittel.
Kath. Zehnder-Steinauer, in Einsiedeln. Inhaberin: Wwe. Katharina Zehnder-Steinauer, von und in Einsiedeln. Einzelprokura wurde erteilt an Josefina Zehnder, von und in Einsiedeln. Verkauf von Lebensmitteln, Früchten usw. Zürichstrasse 1.

27. Oktober 1970. Möbelwerkstatt.
Walter Kälin, in Einsiedeln, Möbelwerkstätten und Bauschreinerei (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1935, S. 2302). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto

29. Oktober 1970.
Wwe. B. Dansky, Strandpension Waldheim, in Sarnen (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1946, S. 2808). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gelöscht.

29. Oktober 1970.
P. & X. Townend-Dansky, Hotel-Restaurant Waldheim-au-lac, in Wilen, Gemeinde Sarnen. Paul Townend-Dansky, englischer Staatsangehöriger, und Xenia Townend-Dansky, von Schmiedrued (Aargau), beide in Wilen, Gemeinde Sarnen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen. Betrieb des Hotels-Restaurant Waldheim-au-lac, Wilen.

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

28. Oktober 1970.
Finanz A.-G. Stansstad, in Stansstad, Organisation und Verwaltung von Anlagefonds, Ankauf, Verkauf und Verwaltung von Wertschriften usw. (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1967, S. 94). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1970, S. 2119) im Handelsregister Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.

Glarus – Glaris – Glarona

28. Oktober 1970. Fernsehgrossbildprojektoren usw.
Eidophor A.G. (Eidophor S.A.) (Eidophor Ltd.), in Glarus. Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Fernsehgrossbildprojektoren usw. (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1968, S. 304). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 19. Oktober 1970 wurde im Sinne von Art. 735 OR das Aktienkapital von bisher Fr. 1 250 000 auf Fr. 500 000 herabgesetzt und abgeschrieben. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht nun aus mindestens zwei Mitgliedern. Weitere Statutenänderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

Zug – Zoug – Zugo

16. Oktober 1970.
Carva Finanz A.G., in Zug (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1966, S. 1511). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. Oktober 1970 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

22. Oktober 1970.
Argenta Treuhand AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. September 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: alle Arten von Treuhandgeschäften zu betreiben; Beteiligung an industriellen, kommerziellen und finanziellen Unternehmen zu erwerben, zu verwalten und zu verwerten; Vermögensverwaltung sowie Buchführung auszuführen; Ankauf und Verkauf von Wertpapieren, Edelmetallen und Waren für eigene und fremde Rechnung zu tätigen; Wertpapiere und Wertgegenstände aufzubewahren (Depotgeschäft). Die Gesellschaft kann auch Grundbesitz erwerben, verwalten und verkaufen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens zwei Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Jörg Haemmerli, von Lenzburg und Zürich, in Zürich, als Präsident; Klaus Rübel, von Zürich, in Langnau am Albis, als Delegierter und Direktor, und Dr. Paul Zondler, von Zürich, in Rüschlikon. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Kurt J. Gautschi, von Gränichen AG, in Oberwil-Zug. Domizil: Baarerstrasse 73 (eigene Büros).

27. Oktober 1970. Grundstücke.
Fistinar AG, in Zug, Vermittlung von Geschäften jeder Art, insbesondere von Käufen und Verkäufen im Ausland gelegener Grundstücke usw. (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1966, S. 3467). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert worden. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Oktober 1970 wurden die Statuten entsprechend revidiert.

27. Oktober 1970. Beratungen.
Constantia Zug AG, in Zug, Beratung von Industrieunternehmen jeder Art usw. (SHAB Nr. 62 vom 16. 3. 1970, S. 581). Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Josef Graf Meran, österreichischer Staatsangehöriger, in Masescha ob Triesenberg, Liechtenstein; Dr. Walter Jakobljevich, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien, und Dr. Karl Etter, von und in Hombrechtikon ZH. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

27. Oktober 1970. Verwaltungen usw.
Sarea AG, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patenten, Verfahren sowie Lizenz- und Markenrechten, speziell auf dem Gebiete der landwirtschaftlichen Forschung usw. (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1969, S. 2958). Werner Blum ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Werner Boesch, von Nesslau, in Dietlikon; Franz Wieser, österreichischer Staatsangehöriger, in Linz a/Donau, Oesterreich, und Stephan Kaufmann, von Nottwil LU, in Aesch b/Birmensdorf.

27. Oktober 1970. Immobilien.
Roll Cover A.G., in Zug, Ankauf, Verkauf, Verwaltung von Mobilien und Immobilien usw. (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1970, S. 1394). Bruno Rezzonico ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Gustavo Lanfranchi, von Poschiavo, in Lugano. Er führt Einzelunterschrift.

28. Oktober 1970. Künstler-Agentur.
Tobi G.m.b.H., in Zug, Betrieb einer Künstler-Agentur namentlich auf musikalischem Gebiet usw. (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1969, S. 1263). Diether Warneck ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 10 000 ist an den Gesellschafter Albert Rees übergegangen. Dessen Stammeinlage erhöht sich dadurch von Fr. 10 000 auf Fr. 20 000, die das ganze Stammkapital ausmacht. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 16. Oktober 1970 wurden die Statuten entsprechend geändert.

28. Oktober 1970. Dienstleistungen.
MCS Management Control Systems Ltd., in Zug, Vornahme von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Unternehmungsführung und der elektronischen Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 208 vom 7. 9. 1970, S. 2025). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. Oktober 1970 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Memo Data AG.**

28. Oktober 1970. Elektronische Produkte.
Lien Electronic and Automatic Company S.A., in Zug, Handel mit elektronischen und automatischen Produkten usw. (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1970, S. 1896). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Jørgen Sigurd Lien, norwegischer Staatsangehöriger, in Bergen, Norwegen. Er wurde zum Präsidenten mit Einzelunterschrift ernannt. Der bisherige Verwaltungsratspräsident, Dr. Roland Huber, ist nun Vizepräsident. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Oktober 1970. Hydraulische Apparate.
CIWAB Hydraulik AG, in Zug, Konstruktion, Kauf und Verkauf von Geräten und Apparaten aller Art, insbesondere auf dem Gebiete der Hydraulik usw. (SHAB Nr. 304 vom 31. 12. 1969, S. 2990). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Oktober 1970 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Elektro-Hydraulik Projekte AG.**

28. Oktober 1970. Dienstleistungen.
Focus AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. Oktober 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt alle Arten von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Bautechnik, Elektrotechnik, Verkehrstechnik, Verarbeitungstechnik, chemische Technik und Vermessungstechnik zu erbringen und damit zusammenhängende Instrumente und Apparate herzustellen und zu vertreiben. Die Gesellschaft kann Patente, Handelsmarken und technische und industrielle Kenntnisse verwalten und verwerten, sich an anderen Industrie- und Handelsunternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Ernst Hunter, von Zürich, in Zug. Domizil: Aegeristrasse 112 (bei E. Hunter).

28. Oktober 1970. Technische Produkte.
Canidea Ltd., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 27. Oktober 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Entwicklung, Erwerb und Verwertung von technischen Produkten und Verfahren aller Art, sowie Durchführung aller damit direkt oder indirekt zusammenhängenden Rechtsgeschäfte. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Arthur Wiederkehr, von und in Zürich. Zum Geschäftsführer wurde ernannt: Jürg Schoch, von Schlieren und Schwellbrunn, in Zug. Er zeichnet einzeln. Domizil: Baarerstrasse 57 (c/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug).

29. Oktober 1970. Patente, Schutzrechte.
Ivag A.G., in Zug. Verwertung von Patenten und andern gewerblichen Schutzrechten auf eigene und fremde Rechnung usw. (SHAB Nr. 306 vom 30. 12. 1961, S. 3790). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. Oktober 1970 wurden die Statuten teilweise revidiert. Zweck: Entwicklung von Verfahren, Maschinen und Produkten, Erlangung von gewerblichen Schutzrechten, Vergabe von Lizenz- und Vertriebsrechten sowie Handel mit Maschinen und Produkten. Die Gesellschaft kann auch Beteiligungen erwerben und alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs vornehmen.

29. Oktober 1970.
Investment Consultants AG, in Zug, Beratung in der Anlage von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1965, S. 926). Monique Marias geb. Hochstätter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Hans Peter Berz, von Wettingen AG, in Meilen. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Baarerstrasse 57 (c/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug).

29. Oktober 1970. Maschinen.
Graham-Enock AG, in Zug, Import, Export und Vertrieb von Maschinen für die Nahrungsmittelbranche usw. (SHAB Nr. 203 vom 1. 9. 1969, S. 2004). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Oktober 1970 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

29. Oktober 1970.
Inter Marine Equipment AG, in Zug, Konstruktion, Herstellung und Vertrieb von Schiffs- und Bootszubehör usw. (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1970, S. 2218). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Oktober 1970 wurden die Statuten teilweise revidiert. Das Aktienkapital von Fr. 500 000 ist nun voll einbezahlt. Ferner wurden die 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 250 umgewandelt.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

28 octobre 1970. Citernes.
Tanklager Léchelles I S.A., à Léchelles, construction et exploitation de citernes (FOSC du 20. 11. 1969, p. 2679). John Réginald Moser, de Röthenbach BE, à Thalwil, a été désigné en qualité de fondé de pouvoir en remplacement de Roger Camenzind dont les pouvoirs sont radiés. La société demeure engagée par la signature collective à deux des administrateurs et des fondés de pouvoir.

Bureau de Fribourg

23 octobre 1970.
Ground-Plot-Investment Corporation, à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 21 octobre 1970, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'acquisition, l'administration et la vente de tous immeubles, droits et investissements immobiliers à l'étranger. Elle n'exercera aucune activité en Suisse sauf celle strictement nécessaire à son administration. Le capital social est de fr. 51 000, entièrement libéré, divisé en 51 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Dominique Poncet, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 1, Grand'Places, c/o Thierry de Boccard.

28 octobre 1970.
CIBA Photochemie A.G. (CIBA Photochimie S.A.) (CIBA Photochemical Ltd.), à Fribourg (FOSC du 6. 7. 1970, N° 154, p. 1548). Suivant acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 21 octobre 1970, la société a adopté la nouvelle raison sociale suivante: **CIBA-GEIGY Photochemie AG (CIBA-GEIGY Photochimie SA) (CIBA-GEIGY Photochemical Ltd.).** Les statuts ont été modifiés en conséquence.

28 octobre 1970. Hôtel.
André Monney, à Villarlod, exploitation de l'Hôtel du Chevreuil (FOSC du 16. 2. 1968, N° 39, p. 338). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

28 octobre 1970. Hôtel.
Michel Perritaz-Monney, à Villarlod. Le chef de la maison est Michel Perritaz, allié Monney, de et à Villarlod. Exploitation de l'Hôtel du Chevreuil.

28 octobre 1970. Participations.
Interlight S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 24. 2. 1970, N° 45, p. 417). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 octobre 1970, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication. André Schaller, Fred Dukas et Rudolf Kettiger ne sont plus directeurs. Leurs pouvoirs sont éteints.

29 octobre 1970. Produits industriels.
PC Products S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 23 octobre 1970, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication, l'achat, la vente, le commerce, l'aménagement, la location, le leasing, le courtage, l'entretien de toutes installations concernant l'industrie mécanique, chimique, phototechnique, électrique ou autre et tous les produits destinés ou provenant de ces industries, particulièrement les circuits imprimés. L'acquisition, la vente, l'exploitation de brevets et de licences ou de matériel; la représentation d'organisations analogues en Suisse ou à l'étranger; l'étude technique ou commerciale et toutes opérations commerciales, immobilières et financières, notamment sous forme de participations. La société n'aura aucune activité en Suisse sauf celle nécessaire à son administration. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité: FOSC. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Jacques Hochstaetter, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 5a, Bd de Pérolles, chez S.A. de Revision et d'Expertises fiscales.

29 octobre 1970. Productions de films.
Bardena Eclat Ltd., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 20 octobre 1970, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la production de tous films cinématographiques et de scenarii, la conclusion de contrats d'exclusivité avec toutes personnes travaillant dans le monde du spectacle, ainsi que, d'une manière générale, l'exercice de toute activité se rapportant à l'industrie du cinéma. La société peut aussi participer à toute entreprise. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Il est libéré jusqu'à concurrence de fr. 20 000. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Frédéric Hasler, de Stäfa ZH, à Lancy, président, et Hans-Jörg Furrer, de Lüterkofen et Ichterswil SO, à Chêne-Bougeries, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Domicile: 20, rue St-Pierre, chez Me René Monferini, avocat.

29 octobre 1970. Participations.
Vorgezem A.G., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 16. 9. 1968, N° 217, p. 1996). Procuration collective à deux a été conférée à Giorgio Bernardoni, de Sorengo TI, à Binningen BL.

29 octobre 1970.
Syndicat des sélectionneurs de semences du district de la Sarine, à Villarsel-sur-Marly, société coopérative (FOSC du 14. 10. 1959, N° 239, p. 2821). Henri de Gendre, président, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Léonard Corpataux (inscrit) est nommé président. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du vice-président ou de l'un d'eux avec le secrétaire-gérant.

29 octobre 1970. Rénovation et entretien.
Ermarco, à Fribourg, rénovation et entretien de magasins de vente de détail, etc., société coopérative (FOSC du 24. 9. 1969, N° 223, p. 2202). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

Bureau Murten (Bezirk See)

28. Oktober 1970. Elektrotechn. Apparate.
Saia AG, in Murten, Fabrikation von Apparaten der Elektrotechnik (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1969, S. 837). Die Kollektivprokura von Aristo Kyriakakis, in Muntelier, ist erloschen.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

29 octobre 1970. Laiterie.
Robert Pasquier, à Hennens, exploitation de la laiterie (FOSC du 15. 10. 1952, N° 242, p. 2532). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

26. Oktober 1970.
Darlehenskasse Heitenried, in Heitenried, Genossenschaft (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1965, S. 2900). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Aebischer Albin, Vizepräsident, und Zahno Eduard, Aktuar. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu ist in den Vorstand gewählt worden: Schafer Josef, von Bösingen, in Heitenried, als Aktuar. Als neuer Vizepräsident wählt: Bürgisser Alois, von Giffers, in Lettiswil, Gemeinde St. Antoni. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

28. Oktober 1970.
Heizungsbau Rechthalten AG, in Rechthalten (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1967, S. 1603). Infolge Demission sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Hugo Wider und René Piller. Ihre Unterschriften sind erloschen. Als einziger Verwaltungsrat bleibt Arnold Riedo. Er führt nun Einzelunterschrift. Neues Domizil: bei Arnold Riedo, Steinler, Düdingen.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Balsthal

27. Oktober 1970. Maschinen.
Masap AG, in Matzendorf, Auswertung und Vertrieb von chemischen Maschinen, Konstruktion, Fabrikation von Maschinen usw. (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1969, S. 732). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. Oktober 1970 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Ausgabe von 150 voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 250 000 und ist eingeteilt in 250 auf den Namen lautende und voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Gleichzeitig wurden neu in den Verwaltungsrat gewählt: Alfred Menton, von und in Basel, und Roland Recher, von und in Basel. Sie führen die Unterschrift nicht.

Bureau Dorneck

27. Oktober 1970. Schuhe, Lederwaren, Fournituren.
S. Meier, in Gempen. Inhaber: Sigmund Meier, von und in Gempen. Handel mit Schuhen, Lederwaren, Schuhpflegemitteln und Fournituren. Domizil: Liestalstrasse 41.

Bureau Grenchen-Bettlach

28. Oktober 1970. Uhrensteine.
Gerald Schärz, in Grenchen, Einpressen und Einpassen von Uhrensteinen (SHAB Nr. 114 vom 20. 5. 1953, S. 1218). Die Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Schärz & Sohn», in Grenchen, übernommen.

28. Oktober 1970. Uhrensteine usw.
G. Schärz & Sohn (G. Schärz & fils), in Grenchen. Gerald Schärz, in Grenchen, und Harold Schärz, in Lengnau BE, beide von Därligen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1970 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Gerald Schärz», in Grenchen, übernommen hat. Einpressen und Einpassen von Uhrensteinen; Einbau von Steinen und anderen Artikeln in elektronische Apparate. Zelgweg 1.

Bureau Lebern

29. Oktober 1970. Buchhaltungen.
Widmer & Wolf, in Bellach, Buchhaltungen (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1966, S. 1994). Die Kollektivgesellschaft ist seit dem 31. Mai 1970 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Bureau Stadt Solothurn

28. Oktober 1970.
Roamer Watch Co. S.A., in Solothurn, Fabrikation von Rohwerken, Uhren, Weckern usw. (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1969, S. 1362). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Harold V. Pilny, von Zürich, in Oberdorf SO.

28. Oktober 1970. Bäckerei und Konditorei.
Fritz Trüssel, in Solothurn. Inhaber: Fritz Trüssel, von Sumiswald, in Solothurn. Bäckerei und Konditorei. Friedhofplatz 3.

Bureau Thierstein

27. Oktober 1970.
Milchgenossenschaft Büsserach, in Büsserach (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1969, S. 263/264). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden der Präsident Paul Altermatt und der Kassier Anton Jeker, deren Unterschriften erloschen sind. Präsident ist das bisherige Vorstandsmitglied Josef Jeker, von und in Büsserach. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Bernhard Meister, von Matzendorf, in Büsserach, als Kassier. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

27. Oktober 1970. Bürstenartikel usw.
W. Ziemer & Cie., in Basel, Bürstenartikel usw. (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1963, S. 1968). Die Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

27. Oktober 1970. Dachdeckerarbeiten.
Urs Stehrenberger, in Riehen, Dachdeckergeschäft (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1968, S. 431). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

27. Oktober 1970. Autotransporte.
A. Weber, in Basel, Autotransporte (SHAB Nr. 40 vom 20. 2. 1964, S. 536). Neues Domizil: Schäferweg 51.

27. Oktober 1970. Beteiligungen usw.
Mentoria SA, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1963, S. 506). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 8. September 1970 aufgelöst. Es ist festgestellt worden, dass die Liquidation beendigt ist. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlt.

27. Oktober 1970. Wertpapiere usw.
Paval AG, in Basel, Wertpapiere usw. (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1966, S. 1173). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 29. Juni 1970 aufgelöst. Es ist festgestellt worden, dass die Liquidation beendigt ist. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidg. Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlen.

27. Oktober 1970.
Anstalt Beuggen, in Basel, Verein (SHAB Nr. 235 vom 7. 10. 1968, S. 2159). Neues Domizil: Sonnenweg 2 (bei Karl Wackernagel).

27. Oktober 1970. Restaurant.
H. Schäfer, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1970, S. 33). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

27. Oktober 1970. Rohleder usw.
Damida AG, in Basel, Rohleder usw. (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1969, S. 532). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Jacques Engeli ausgeschieden. Seine Unterschrift, sowie diejenige des Direktors Carl Paulus Thomas sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Mathias Widmer, von Basel und Hasle bei Burgdorf, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

27. Oktober 1970. Vermögenswerte.
Janeta GmbH, in Basel, Vermögenswerte usw. (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1969, S. 2658). Die Gesellschafterin und Geschäftsführerin Ilse-Lotte Jahn ist infolge Todes ausgeschieden. Ihre Unterschrift als Geschäftsführerin ist erloschen und die Stammeinlage von Fr. 640 000 ist an den Gesellschafter Rudolf Jahn übergegangen, dessen Stammeinlage nun Fr. 1 290 000 beträgt. In der Gesellschafterversammlung vom 14. September 1970 wurden die Statuten entsprechend geändert und gleichzeitig die Auflösung beschlossen. Es ist festgestellt worde, dass die Liquidation beendigt ist. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlt.

27. Oktober 1970. Schallträger.
Orbexis AG, in Basel, Schallträger usw. (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1967, S. 1927). In der Generalversammlung vom 23. Oktober 1970 hat die Gesellschaft auf Grund des Vertrages vom 23. Oktober 1970 die Fusion mit der «Naphtacoal AG Basel», in Basel, beschlossen. Danach übernimmt die «Naphtacoal AG Basel», nun «Finba-Naphta AG», sämtliche Aktiven und Passiven der «Orbexis AG» nach Massgabe von Artikel 748 OR und auf Grund der Bilanz per 31. Dezember 1969. Die «Orbexis AG» ist infolgedessen aufgelöst.

27. Oktober 1970. Brennstoffe.
Brennag, in Basel, Brennstoffe usw. (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1970, S. 916). In der Generalversammlung vom 23. Oktober 1970 wurde auf Grund des Vertrages vom 23. Oktober 1970 die Fusion mit der «Naphtacoal AG Basel», in Basel, beschlossen. Danach übernimmt die «Naphtacoal AG Basel», nun «Finba-Naphta AG», sämtliche Aktiven und Passiven der «Brennag» nach Massgabe von Artikel 748 OR, und auf Grund der Bilanz per 31. März 1970. Die «Brennag» ist infolgedessen aufgelöst.

27. Oktober 1970. Liegenschaften.
Finba AG, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1963, S. 1780). In der Generalversammlung vom 23. Oktober 1970 wurde auf Grund des Vertrages vom 23. Oktober 1970 die Fusion mit der «Naphtacoal AG Basel», in Basel, beschlossen. Danach übernimmt die «Naphtacoal AG Basel», nun «Finba-Naphta AG», sämtliche Aktiven und Passiven der «Finba AG» nach Massgabe von Artikel 748 OR und auf Grund der Bilanz per 31. Dezember 1969. Die «Finba AG» ist infolgedessen aufgelöst.

27. Oktober 1970.
Auto Distribution International AG, in Basel (SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1970, S. 890). In der Generalversammlung vom 23. Oktober 1970 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 100 000 wurde durch Ausgabe von 20 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 120 000, eingeteilt in 120 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000.

27. Oktober 1970. Farbenpatente, Geschäfte aller Art.
Colorfilia IPC SA, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. Oktober 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwertung von Patenten, Lizenzen und technischen Verfahren, insbesondere im Bereich der Farbenindustrie, sowie Handels- und Finanzgeschäfte aller Art. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Dr. Alfred Bietenholz, von Basel, in Richen. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Elisabethenstrasse 8 (bei Dr. Alfred Bietenholz).

27. Oktober 1970. Bergwerksprodukte.
Naphtacoal AG Basel, in Basel, Bergwerksprodukte usw. (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1967, S. 1927). In der Generalversammlung vom 23. Oktober 1970 hat die Gesellschaft die Fusionsverträge vom 23. Oktober 1970 mit der «Brennag», der «Finba AG» und der «Orbexis AG», alle in Basel, genehmigt. Infolgedessen übernimmt die «Naphtacoal AG Basel» sämtliche Aktiven und Passiven der «Brennag», der «Finba AG» und der «Orbexis AG» nach Massgabe von Artikel 748 OR und auf Grund der Bilanzen per 31. März 1970, 31. Dezember 1969 und 31. Dezember 1969. Ferner wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Finba-Naphta AG (Finba-Naphta SA) (Finba-Naphta Ltd).** Die Gesellschaft bezweckt nun: Ueberbauung und Verwertung von Liegenschaften; Import von und Handel mit festen und flüssigen Brennstoffen; Import und Vertrieb von HiFi-Produkten und Schallträgern aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen.

28. Oktober 1970. Radio- und Fernseh-Geräte.
A. Thürkauf, in Basel, Radio- und Fernseh-Geräte (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1961, S. 2423). Domizil: Dufourstrasse 9.

28. Oktober 1970. Import-Agenturen.
W. F. Jaeggi, vorm. H. Lier, in Basel, Import-Agenturen usw. (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1963, S. 3421). Neues Domizil: Parkweg Nr. 35.

28. Oktober 1970. Restaurant.
Walter Rickenbacher, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1966, S. 122). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

28. Oktober 1970.
GGG Gesellschaft für das Gute und Gemeinnützige Basel, in Basel, Verein (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1969, S. 2586). Neues Domizil: Rümelinsplatz 6. Die Unterschrift des Georges Weber ist

erloschen. Prof. Dr. Hans Guth, bisher Vorsteher, zeichnet nun als Statthalter zu zweien. Als Vorsteher zeichnet nun zu zweien: Dr. Willi Kuhn, von und in Basel.

28. Oktober 1970. Vermögenswerte.
Volcorin AG, in Basel, Vermögenswerte usw. (SHAB Nr. 226 vom 29. 9. 1964, S. 2923). Neues Domizil: Falknerstrasse 2 (bei Dr. A. Saxer).

28. Oktober 1970. Wassermesser.
Aquametro AG, in Basel, Wassermesser usw. (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1970, S. 333). Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern.

28. Oktober 1970. Druckwerke der Literatur und Kunst.
Azed AG, in Basel, Druckwerke der Literatur und Kunst usw. (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1968, S. 2491). Prokura wurde erteilt an Ralph Metzger, von Basel, in Binningen. Er zeichnet zu zweien für das Gesamtunternehmen mit einem stellvertretenden Direktor oder einem Vizedirektor. Der Delegierte des Verwaltungsrates und Direktor, Emil Haering, ist nicht mehr Sekretär des Verwaltungsrates. Der stellvertretende Direktor Fritz Wirz wohnt nun in Oberwil BL.

28. Oktober 1970.
Bank Münch AG, in Basel (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1970, S. 246). Die Prokura des Alfred Heini ist erloschen. Zum Direktor wurde ernannt: Michael D. Robinson, britischer Staatsangehöriger, in Genf. Er zeichnet zu zweien. Der Präsident des Verwaltungsrates, Max P. Moser, das Mitglied des Verwaltungsrates Lucien Rouiller und der Delegierte des Verwaltungsrates und Direktor Paul Münch führen nun Unterschrift zu zweien.

28. Oktober 1970.
«Basler Handelsbank» Beteiligungs- und Finanzgesellschaft («Banque Commerciale de Bâle» Société Financière et de Participations), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1969, S. 1922). Aus dem Verwaltungsrat ist Prof. Dr. Theo Keller ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

28. Oktober 1970.
Baustoffe AG Basel (Matériaux de bâtiment SA Bâle), in Basel (SHAB Nr. 220 vom 21. 9. 1970, S. 2134). In den Verwaltungsrat wurde als Delegierter der Direktor Rolf Weber gewählt. Er zeichnet zu zweien, weiterhin auch als Direktor. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde das Mitglied Willi Löliger gewählt. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

28. Oktober 1970. Lagergestelle.
M. Blättler, in Basel, Lagergestelle usw. (SHAB Nr. 44 vom 23. 2. 1970, S. 409). Die Einzelfirma wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

28. Oktober 1970. Elektrische Produkte.
Bristol, AG, Wilmington, Filiale Basel, in Basel, elektrische Produkte usw. (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1966, S. 3846), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Wilmington (Delaware, USA). Der Direktor, Josef Martin Eigensatz, wohnt nun in Bottmingen.

28. Oktober 1970.
Buchhandlung Tanner, Nachf. Max Bider, in Basel (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1969, S. 837). Der Inhaber, Max Bider-Wackernagel, ist auch Bürger von Langenbruck, und der Prokurist, Heinz Szadrowsky, ist auch Bürger von Basel.

28. Oktober 1970. Fotoarbeiten.
Exdata AG, in Basel, Fotoarbeiten usw. (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1970, S. 2321). Die Prokura des Heinz Wohlrat ist erloschen.

28. Oktober 1970.
Fides Treuhand-Vereinigung, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1970, S. 1674). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Hermann Haidlauf ist erloschen.

28. Oktober 1970.
Leichtbaustoffe AG, in Basel (SHAB Nr. 202 vom 29. 8. 1968, S. 1872). Domizil: Lange Gasse 19.

28. Oktober 1970. Rohstoffe aller Art.
Ramatraco AG, in Basel, Rohstoffe aller Art (SHAB Nr. 136 vom 13. 6. 1968, S. 1266). Neues Domizil: Engelgasse 11 (bei Experta Treuhand AG).

28. Oktober 1970. Relax-Einrichtungen.
Zanon, Lachat & Co., in Basel, Kollektivgesellschaft, Relax-Einrichtungen usw. (SHAB Nr. 167 vom 21. 7. 1969, S. 1699). Die Firma wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

28. Oktober 1970. Restaurant.
Hans Hohler-Greber, in Basel. Inhaber: Hans Hohler-Greber, von Basel und Zuzgen, in Bättwil. Restaurant. Ochsengasse 18.

28. Oktober 1970. Beteiligungen.
Proprior Holding AG, bisher in Mels (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1969, S. 2669). In der Generalversammlung vom 23. Oktober 1970 wurden die Statuten geändert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Basel verlegt. Zweck: Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen, Verwaltung der Beteiligungen sowie finanzielle und technische Kontrolle der Unternehmungen, an denen die Gesellschaft beteiligt ist. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 13. Oktober 1967. Grundkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Heidi Brendle-Neher; von Mels und Schaffhausen, in Mels (bisher einziger Verwaltungsrat), nun Präsidentin; Dr. Matthias Baumgartner, von Engi, in Bottmingen; Dr. Kurt Jenny, von Basel und Diegten, in Basel (beide neu). Sie zeichnen zu zweien. Die Unterschrift von Dr. Theodor Brendle-Neher ist erloschen. Domizil: St. Jakobs-Strasse 25 (bei der Schweizerischen Treuhandgesellschaft).

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

28. Oktober 1970. Textilien, Waren aller Art.
Defa-Versand, Denise Farahmand, in Allschwil, Versandgeschäft für Textilien und Waren aller Art (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1970 S. 1336). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

28. Oktober 1970. Werbungs-, Verkaufsberatung.
Ferdy Jäger, in Muttenz, Werbe- und Verkaufsberatung, Handel mit Werbe- und Geschenkartikeln aller Art, Fabrikation und Vertrieb der «Desophon»-Telephon-Desinfektoren, in Konkurs (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1970, S. 89). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

28. Oktober 1970. Bäckerei, Konditorei.
L. Schweizer-Hasler, in Frenkendorf, Bäckerei, Konditorei und Lebensmittel (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1955, S. 2772). Diese Einzelfirma ist infolge Uebergabe des Geschäftes erloschen.

28. Oktober 1970.
A.G. für Handel mit Rohprodukten, in Arlesheim, Handel mit Rohprodukten aller Art sowie Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1966, S. 2629). Neues Domizil: Domplatz 7, bei der Basellandschaftlichen Kantonalbank.

28. Oktober 1970. Schreinerei, Metallbau, Storen.
Kueutz & Cie. A.G., in Muttenz, Schreinerei, Metallbau und Storenfabrik (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1969, S. 4). Die Prokura des Ernst Ziltener ist erloschen.

28. Oktober 1970. Metallurgie.
Institut Dr. ing. Reinhard Straumann A.G., in Waldenburg, Forschung, Neuentwicklung, Beratung, Produktion und Handel auf dem Gebiete der Metallurgie usw. (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1969, S. 1192). Neu wurde in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Prof. Martin Peter-Doll, von Sargans, in Vésenaz GE, Gemeinde Collonge-Bellerive. Die Prokura des Pascal Curchod ist erloschen.

28. Oktober 1970. Restaurant.
Trudy Gisler, in Füllinsdorf. Inhaberin: Gertrud Gisler, von Küsnacht SZ, in Füllinsdorf. Betrieb des Restaurants «Rank». Friedhofweg 10.

28. Oktober 1970. Mineralien, Rohstoffe.
Sihelco Aktiengesellschaft, in Muttenz, Gewinnung und Aufbereitung von Mineralien und Rohstoffen usw. (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1970, S. 1879). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde Dr. Alexander Alioth, von und in Arlesheim, gewählt. Er führt Einzelunterschrift. Das bisher einzige Mitglied des Verwaltungsrates Dr. Franz Xaver Burger, der nun in Zürich wohnt, ist nun Präsident desselben und zeichnet weiterhin einzeln. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter Witgert, deutscher Staatsangehöriger, in Birsfelden.

28. Oktober 1970. Elektrische Apparate.
Rauscher & Stoecklin A.G., in Sissach, Fabrikation von und Handel mit elektrischen Apparaten usw. (SHAB Nr. 175 vom 31. 7. 1964, S. 2359). Die Prokura des Hans Grieder-Neukomm ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien mit einem Vollunterschriftsberechtigten wurde erteilt an Rolf Jenni-Rauscher, von Diegten, in Sissach.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

27. Oktober 1970. Pumpen.
Hidrostal AG, in Neunkirch, Herstellung, An- und Verkauf von Zentrifugalpumpen usw. (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1969, S. 2350/51). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Paul Fankhauser, von Langnau BE, in Neunkirch.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

27. Oktober 1970. Stickerei.
Karl Keller-Hiltebrand, in Reute. Inhaber: Karl Keller-Hiltebrand, von Bibern SH, in Reute. Stickerei. Städeli 187, Schachen-Reute.

28. Oktober 1970. Kunststoffartikel.
Dirim AG, in Teufen, Handel und Fabrikation; Import und Export von Kunststoffwaren (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1970, S. 678). Jakob Knechtle ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

23. Oktober 1970. Architekturbüro.
Hablützel AG Wil, in Wil. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. Oktober 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Architekturarbeiten, Erstellung und Verwaltung von Wohn- und Gewerbebauten sowie Handel mit Immobilien. Das voll einbezahlte Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Einladungen und Mitteilungen: eingeschriebener Brief; Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Jakob Hablützel, von Truttikon ZH, in Wil. Geschäftsdomizil: Lochwiesenweg 4, bei Jakob Hablützel.

29. Oktober 1970. Chemisch-technische Baustoffe.
Fresco AG., in St. Gallen, Handel mit chemisch-technischen Baustoffen unter dem Namen «Fresco» usw. (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1969, S. 1606). Das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates Herbert Frisch ist nun Vizepräsident und Geschäftsführer und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Hans Schärer, von Urdorf ZH, in Lachen SZ, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Jakob Hutter, von und in Diepoldsau; er führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien.

29. Oktober 1970. Luftfahrzeuge.
Repair AG, in Altenrhein, Gemeinde Thal, Betrieb von, Handel mit, Reparatur, Herstellung, Aenderung und Unterhalt von Luftfahrzeugen usw. (SHAB Nr. 106 vom 7. 5. 1968, S. 975). Die Unterschrift von Leonhard Friedrich, Geschäftsführer, und die Prokura von Marcel Bischof, sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Alois Graf, von Oberuzwil, in Altstätten.

29. Oktober 1970.
Flug- & Fahrzeugwerke A.G., in Altenrhein, Gemeinde Thal (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1969, S. 293). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Alois Graf, von Oberuzwil, in Altstätten SG.

29. Oktober 1970.
Bischoff Holding AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 111 vom 15. 5. 1970, S. 1120). Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Joe Schlegel-Bischoff, von Mels, in St. Gallen, mit Einzelunterschrift, und Dr. Remigius Bärlocher, von Thal, in St. Gallen, ohne Unterschrift.

29. Oktober 1970.
Texsana Reinigung Wil AG, in Wil, Einrichtung und Betrieb von chemischen Kleiderreinigungsanstalten usw. (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1969, S. 1523). Dr. Heinz Schluep, Präsident, wohnt nun in Horgen ZH.

29. Oktober 1970.
Texsana-Reinigung St. Margrethen A.G., in St. Margrethen, Einrichtung und Betrieb von chemischen Kleiderreinigungsanstalten usw. (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1967, S. 3488). Dr. Heinz Schluep, Präsident, wohnt nun in Horgen ZH.

29. Oktober 1970.
Texsana-Reinigung Rapperswil AG, in Rapperswil, Errichtung und Betrieb von chemischen Kleiderreinigungsanstalten usw. (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1970, S. 1346). Dr. Heinz Schluep, Präsident, wohnt nun in Horgen ZH.

29. Oktober 1970.
Texsana-Reinigung St. Gallen-Heiligkreuz AG, in St. Gallen, Einrichtung und Betrieb von chemischen Kleiderreinigungsanstalten usw. (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1969, S. 389). Dr. Heinz Schluep, Präsident, wohnt nun in Horgen ZH.

29. Oktober 1970. Elektronische Geräte.
Häne-Prolectron AG, in Wil, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb elektronischer Systeme und Geräte usw. (SHAB Nr. 196 vom 24. 8. 1970, S. 1913). Das Verwaltungsratsmitglied Marco Bianchi wohnt nun in Obermeilen ZH.

29. Oktober 1970.
Kurt Wührmann, Gasth. Riedtli, in Goldach (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1967, S. 552). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

29. Oktober 1970.
Charles Jenny, Restaurant Terminus, in Goldach. Inhaber: Charles Jenny, von Iffwil BE, in Goldach. Betrieb des Restaurants Terminus. St. Gallerstrasse 29.

29. Oktober 1970. Restaurant.
Walter Wernli, in St. Gallen. Inhaber: Walter Wernli, von Thalheim AG, in St. Gallen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Ingrid Wernli-Ehlers, von Thalheim AG, in St. Gallen. Betrieb des Restaurants Traube. Goliathgasse 37.

Graubünden – Grisons – Grigioni

26. Oktober 1970. Hotel, Motels.
Kosmogrisotel AG, in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. Oktober 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Planung, Bau und Verwaltung von Hotels und Motels sowie die Beschaffung, Verleihung und Verwaltung damit zusammenhängender Immaterialgüterrechte. Die Gesellschaft ist berechtigt, Unternehmungen zu erwerben oder sich daran zu beteiligen oder die Geschäftsführung solcher Unternehmungen zu übernehmen. Sie ist auch befugt, Grundeigentum zu erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000; davon sind Fr. 40 000 (40 Prozent) einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Romano Kunz, von Chur und Fläsch, in Chur. Domizil: c/o Dr. Romano Kunz, Ottoplatz/Hartbertstrasse 18.

28. Oktober 1970.
Neumühle Ilanz, in Ilanz. Betrieb einer Mühle, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 10. 9. 1956, S. 2300). Melchior Blumer, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Albert Blumer, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident und zeichnet nun eineln statt wie bisher kollektiv zu zweien. Neue Verwaltungsräte sind: Alfred Schipplick, deutscher Staatsangehöriger, in Donauwörth/BRD, als Vizepräsident, und Ilse Blumer, von Schwanden, in Waltensburg. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Laura Blumer-Bosshard, von Schwanden, in Ilanz. Der Präsident zeichnet einzeln und die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates und die Prokuristin zeichnen kollektiv zu zweien.

28. Oktober 1970.
Offset-Druckerei, Othmar Tinner, in Landquart, Gemeinde Igis. Inhaber dieser Firma ist Othmar Tinner, von Frümsen SG, in Malans. Kollektivprokura ist erteilt an Robert Zschaler, von Urnäsch, in Chur, und Alice Tinner-Schmid, von Frümsen, in Malans. Betrieb einer Offset-Druckerei, Herstellung von Drucksachen aller Art sowie Handel mit Drucksachen, Papieren und verwandten Produkten. Bahnhofstrasse 7.

28. Oktober 1970. Autofahrschule.
W. Bundi, in Chur. Inhaber: Werner Bundi, von Disentis/Mustér, in Chur. Betrieb einer Autofahrschule. Fliederweg 11.

28. Oktober 1970. Autofahrschule.
Alois Arnold, in Chur. Inhaber: Alois Arnold, von Bürglen UR, in Chur. Betrieb einer Autofahrschule. Foralweg 26.

28. Oktober 1970.
Heka-Pharma S.A. in Liquid., in Roveredo. Pharmazeutische und chemische Produkte (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1970, S. 1797). Nachdem die Zustimmungen der eidg. und kant. Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

28 ottobre 1970.
Società Finanziaria Immobiliare, in Grono, società anonima (FUSC del 20. 11. 1969, Nº 272, p. 2681). Nuovi amministratori sono: Dr Gian Giuseppe Fasce, di nazionalità italiana, in Genova, e Carla Luvini, da ed in Lugano, ambedue con firma collettiva a due.

28 ottobre 1970.
Finanzgesellschaft für industrielle Immobilien- und Handels A.G., in Coira. Sotto questa ragione sociale è costituita con atto pubblico e statuti in data 27 ottobre 1970 una società anonima. Scopo: partecipazione finanziaria ad imprese industriali immobiliari e commerciali, l'acquisto e la gestione di titoli azionari e di partecipazioni di società nazionali ed estere in proprio e fiduciariamente. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul FUSC. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno o più membri. Amministratore unico con firma individuale è Dr Giuseppe Camozzi, da Valcolla, in Lugano. Recapito: c/o Dr Robert Vieli, Calunastrasse 11.

Aargau – Argovie – Argovia

27. Oktober 1970.
Badener Inkasso- und Treuhand G.m.b.H., in Baden, Inkasso, Kauf und Belehnung von Forderungen jeglicher Art, Uebernahme von Verwaltungen und Treuhandfunktionen, An- und Verkauf und Vermittlung von Liegenschaften (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1967, S. 321). Einzelunterschrift ist erteilt worden an Melanie Frey-Meier, von Brugg, in Lengnau AG, und lic. iur. Heinz Steidel, von Bergdietikon, in Baden.

27. Oktober 1970. Reinigungs- und Pflegemittel.
Ebruwa A.-G., in Lenzburg, Fabrikation von und Handel mit Reinigungs- und Pflegemitteln für den Haushalt (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1962, S. 2719). Der Präsident Ernst Brunner-Tanner, dessen Unterschriftsrecht erloschen ist, und das Mitglied Dr. ing. Max Ernst Huber sind aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden. Als neues, einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied der Verwaltung wurde gewählt: Gallus Rey, von Hämikon LU, in Muri AG.

27. Oktober 1970. Restaurant.
Trächsel-Vogel, in Aarburg, Restaurant «Zum Central» (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1960, S. 3353). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

27. Oktober 1970.
Zweifel Pomy-Chips A.G. (Zweifel Pomy-Chips S.A.) (Zweifel Pomy-Chips Co. Ltd.), bisher in Zürich (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1970, S. 322). An der Generalversammlung vom 30. Juli 1970 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Spreitenbach, Kesselstrasse 5 (im Härdli), beschlossen. Die ursprünglichen Statuten sind am 25. Januar 1966 errichtet und am 15. Dezember 1966 und am 12. Januar 1970 geändert worden. Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung und den Verkauf von «Pomy-Chips» genannten Pommes-Chips und ähnlichen Produkten. Sie kann ferner auch Grundstücke und Patente erwerben, verwalten, verwerten und veräussern, sich an Unternehmungen aller Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 2 650 000, ist voll liberiert und eingeteilt in 5300 Namenaktien zu Fr. 500. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und sind kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigt: Heinrich Zweifel, von und in Zürich, als Präsident, und Hans Heinrich Zweifel, von und in Zürich, als Vizepräsident und Delegierter sowie Paul Zweifel, von und in Zürich; Karl Müller, von Räuchlisberg BL, nun in Aesch bei Birmensdorf ZH; Fritz Moser, von Brunnenthal SO, in Winterthur (bisher nicht unterschriftsberechtigt), und Max Werner Tschannen, von und in Wohlen bei Bern (neu), als Mitglieder. Das bisherige, nicht unterschriftsberechtigte Mitglied Dr. Hans Hänni ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden. Direktoren, mit Kollektivunterschrift zu zweien, sind: Jakob Heusser, von Hombrechtikon ZH, in Zürich, und Heinrich Meier, von Woblenschwil AG, in Zürich. Ferner ist Kollektivprokura zu zweien erteilt an: Werner Rapold, von Adliswil ZH und Zürich, nun in Unterehrendingen AG; Josef Stettler, von Worb BE, nun in Unterehrendingen AG; Andreas Török, ungarischer Staatsangehöriger, in Regensdorf ZH; Rudolf Koblet, von Marbach SG, in La Tour-de-Peilz VD; Valentin Zubler, von Hunzenschwil AG, in Zürich; Rolf Schmidhauser, von Neukirch an der Thur TG, nun in Unterehrendingen AG, und Richard Wegmann, von Lindau ZH, nun in Unterehrendingen.

27. Oktober 1970.
Franz Stadelmann AG, Hoch- und Tiefbau, in Wohlen, Ausführung von Hoch- und Tiefbauten aller Art usw. (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1970, S. 247). Der Präsident des Verwaltungsrates heisst Franz

Stadelmann-Locher; anstelle der bisherigen Kollektivunterschrift führt er nun Einzelunterschrift. Das Mitglied Hans Bieri ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Als neues, kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Bernadette Stadelmann-Locher, von Romoos LU, in Wohlen AG.

27. Oktober 1970. Generalunternehmung, Gesamtüberbauung.
Variobau AG, in Wohlen, Uebernahme von Generalunternehmeraufträgen und von Gesamtüberbauungen usw. (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1970, S. 1510). Das Mitglied Franz Stadelmann-Locher ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist.

27. Oktober 1970.
Jakob Müller AG Maschinenfabrik, in Frick, Fabrikation von und Handel mit Bandwebmaschinen und Maschinen aller Art (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1968, S. 2776). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Rudolf Brogle, von Wittnau AG, in Frick; Hans Kreis, von Zihlschlacht TG, in Frick; Walter Oeschger, von Oberhofen AG, in Frick, und Anton Probst, von Zeihen AG, in Frick.

27. Oktober 1970. Metallverarbeitung.
ANOGAL–Aluminium AG, in Boswil, Hinterstadt 111. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 14. Oktober 1970 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Geschäftes für Metallverarbeitung, Handel mit Leichtmetallteilen und Uebernahme von Fassadenrenovationen mit Leichtmetallelementen, ferner die Beteiligung an branchenverwandten Unternehmen und den Kauf und Verkauf von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist voll liberiert und eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von den Mitgründern Armin Notter-Petersson und Georges Alpstäg-Rinderknecht, das in Boswil als einfache Gesellschaft betriebene Geschäft gemäss Bilanz per 1. September 1970 und Sacheinlagervertrag vom 14. Oktober 1970 mit Aktiven von Fr. 204 182.60 und Passiven von Fr. 154 182.60. Der Aktivenüberschuss, gleich dem Kaufpreis, von Fr. 50 000 wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und sind kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigt: Bernhard Ruepp-Poffet, von Sarmenstorf AG, in Woblen AG, als Präsident, sowie Armin Notter-Petersson, von und in Boswil AG, und Georges Alpstäg-Rinderknecht, von Dürrenäsch AG, in Muri AG, als Mitglieder.

27. Oktober 1970. Grundstücke, Immobilien usw.
J. H. Kunz AG. Aarau, in Aarau, Kauf und Verkauf, Verwaltung und Betrieb von Grundstücken und Immobilien, Erstellung von Neubauten und Betrieb von Handelsgeschäften aller Art (SHAB Nr. 169 vom 22. 7. 1968, S. 1598). Der Präsident Dr. iur. René Bracher und der Delegierte Ernst Rudolf Floria sind aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurde in den Verwaltungsrat und zugleich als dessen Präsidentin gewählt: Maya Kunz, von Grüningen ZH, in Kilchberg ZH; sie führt Einzelunterschrift.

27. Oktober 1970. Werkzeuge, Vertretungen.
Birri-Heer Georg, in Zeihen, Vertrieb von Werkzeugen und Vertretungen aller Art (SHAB Nr. 148 vom 30. 6. 1953, S. 1585). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

27. Oktober 1970.
Gustavsberg Heizungs- & Sanitär-Verkaufs A.G., in Fahrwangen, Handel mit Apparaten der Heizungs- und Sanitärbranche, namentlich der Marke Gustavsberg, sowie mit Waren aller Art (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1966, S. 412). Das Mitglied Hjalmar Olson ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Als neues, einzeln unterschriftsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Dr. Bo Fritiof Broms, schwedischer Staatsangehöriger, in Gustavsberg (Schweden). Der Prokurist Werner Zweifel wohnt jetzt in Fahrwangen AG.

27. Oktober 1970. Restaurant.
Josef Baumann-Brun, in Dietwil, Luzernerstrasse 46. Inhaber dieser Firma ist Josef Baumann-Brun, von Oberentfelden AG, in Dietwil AG. Betrieb des Gasthauses «Dietwilerhof».

27. Oktober 1970. Kippertransporte.
Meier-Konrad Transporte Kirchdorf, in Obersiggenthal, Kirchdorf, Rebbergstrasse 29. Inhaber dieser Firma ist Paul Meier-Konrad, von Obersiggenthal, in Obersiggenthal-Kirchdorf. Einzelunterschriftsberechtigt ist ferner Alice Meier-Konrad, von Obersiggenthal, in Obersiggenthal-Kirchdorf (Ehefrau des Firmainhabers). Ausführung von Kippertransporten aller Art.

27. Oktober 1970. Farben, Lacke usw.
Polycolor W. Basler & Dr. Ch. Beeli, in Buchs, Bresteneggstrasse 7. Unter dieser Firma besteht seit dem 1. Januar 1970 eine Kollektivgesellschaft. Gesellschafter sind: Willi Basler-Thöri, von Bottenwil AG, in Buchs AG, und Dr. Chasper Beeli-Hunkeler, von Celerina GR und Davos GR, in Suhr AG. Handel mit Farben, Lacken, chemisch-technischen Produkten und sonstigen Artikeln der Farben- und Lackbranche (Weiterführung der bisherigen Firma Polycolor Farben & Lacke, Dr. J. Bosshard, in Hergiswil NW).

27. Oktober 1970.
Brauerei H. Müller Aktiengesellschaft, in Baden, Betrieb einer Bierbrauerei, Erwerb von Immobilien (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1969, S. 80). Die Prokuristin Mina Sommer heisst infolge Verehelichung Mina Jehle-Sommer und ist nun in Remetschwil AG heimatberechtigt.

27. Oktober 1970.
Kraftwerk Rupperswil-Auenstein A.-G., in Aarau (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1970, S. 1189). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Wilhelm Heusler, von Basel, in Wettingen.

27. Oktober 1970.
Hasler AG. Maschinenfabrik, in Villmergen (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1969, S. 2917). Die Mitglieder Friedrich Keller und Fritz Müller-Meerkatz sind aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden. Der bisherige Präsident Dr. iur. Reinhard Lutz-Sonderegger ist nun einziges Mitglied der Verwaltung.

27. Oktober 1970.
Lagerhaus Etzgen AG, bisher in Etzgen, Betrieb eines Lagerhauses in Etzgen, Kauf, Verkauf und Erstellung von Immobilien (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1969, S. 2497). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Lausen (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1970, S. 2382) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

27. Oktober 1970.
Hans Hofer u. Sohn, elektrische Anlagen, Safenwil, in Safenwil, elektrische Installationen, Telefon-Installationen, Verkauf von und Handel mit elektrischen Apparaten und Einrichtungen aller Art (SHAB Nr. 115 vom 22. 5. 1964, S. 1597). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Hans Hofer-Fischer aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Hans Hofer-Pair, nun in Safenwil AG wohnhaft, im Sinne von Art. 579 OR unverändert unter der Einzelfirma **Hans Hofer Elektro-Anlagen 5745 Safenwil** fortgesetzt.

27. Oktober 1970.
Franz Schmid Burg-Metzgerei 5736 Burg, in Burg, Neue Strasse 187 A. Inhaber dieser Firma ist Franz Schmid-Hilber, von Hitzkirch LU, in Burg AG. Betrieb einer Metzgerei und Wursterei.

27. Oktober 1970. Bodenbeläge, Teppiche usw.
Hans Hassler AG, in Aarau, Handel mit Bodenbelägen, Teppichen und Artikeln für Innendekoration jeder Art sowie mit allen Roh- und Fertigprodukten, die in den Rahmen des Geschäftes als passend erachtet werden (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1969, S. 2917). Das Mitglied Frank Lombard ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden. Ferner ist die Prokura von Peter Leuthold erloschen.

27. Oktober 1970. Stark- und Schwachstromanlagen.
Bolt AG, bisher in Rudolfstetten – Friedlisberg, Ausnützung von elektrotechnischen Verfahren, insbesondere Bau und Unterhalt von elektrischen Stark- und Schwachstromanlagen usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1967, S. 176). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Riedt TG (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1970, S. 2384) im Handelsregister des Kantons Aargau amtlich gelöscht.

27. Oktober 1970. Schuhschäften, Schuhen usw.
Wilhelm Quenzer A.-G., in Wettingen, Fabrikation von und Handel mit Schuhschäften, Schuhen, Lederwaren und technischen Lederwaren aller Art usw. (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1970, S. 1748). Die Präsidentin Gertrud Quenzer-Burn und das Mitglied Verena Quenzer sind aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Präsident ist nun das bisher nicht unterschriftsberechtigte Mitglied Walter R. Quenzer-Kasper, von Baden, nun in Wettingen. Ferner wurde als weiteres Mitglied gewählt: Rosa Quenzer-Kasper, von Baden, nun in Wettingen. Sie führt Einzelunterschrift.

27. Oktober 1970. Produkte der Automobil- und Autozubehörbranche.
FINALPEN AG, in Lenzburg. Domizil: bei der Firma Integritas Treuhand AG, Augustin Keller-Strasse 19. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 27. Oktober 1970 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Produkten der Automobil- und Autozubehörbranche. Sie kann auch Beteiligungen an Unternehmungen erwerben und übertragen. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 000 000, ist voll einbezahlt und eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Breif an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges und einzelunterschriftsberchtigtes Mitglied der Verwaltung: Werner Weilenmann-Weiler, von Zürich, in Zufikon-Mutschellen AG.

28. Oktober 1970. Radio-, Fernsehapparate usw.
Badenvox AG, in Baden, Badstrasse 39. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 29. September 1970 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Import und Export von, den Handel mit, die Vermietung und Reparatur von Radio- und Fernsehapparaten, Grammophonen, Platten, Tonbandgeräten, Musikinstrumenten und dazugehörenden Bestandteilen. Sie kann sich auch an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen und kann Grundstücke erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist voll liberiert und eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Firma «Wyder AG Wettingen», in Wettingen, das in Baden geführte Geschäft mit Aktiven (Debitoren und Waren) im Betrage von Fr. 120 922.50 und Passiven (Kreditoren und Darlehen) von Fr. 70 922.50. Der Uebernahmepreis von Fr. 50 000 wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Die Verwaltung besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied: Ernst Wyder-Killer, von Riggisberg BE, in Wettingen.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

29. Oktober 1970. Wirkwaren.
Zingg, Blickle & Co., in Kreuzlingen, Wirkwarenfabrik (SHAB Nr. 131 vom 8. 7. 1967, S. 1961). Die Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Aktiven und Passiven werden gemäss Uebernahmebilanz per 30. Juni 1970 von der «Tricona AG», in Kreuzlingen, übernommen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

29. Oktober 1970. Textilwaren.
Tricona AG, in Kreuzlingen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 5. Oktober 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Textilien. Grundkapital: Fr. 1 500 000, eingeteilt in 150 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 10 000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. Juni 1970 und Liegenschaftenkaufvertrag vom 26. August 1970 Aktiven und Passiven der Kommanditgesellschaft «Zingg, Blickle & Co.», Kreuzlingen, auf Grund der Bilanz per 30. Juni 1970, wonach die Aktiven Fr. 4 187 405.88 und die Passiven Fr. 2 687 405.88 betragen, zum Uebernahmepreis von Fr. 1 500 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder, Walter Naegeli, von Landschlacht und Berlingen, in Winterthur, ist Präsident; Willi Naegeli, von Landschlacht und Berlingen, in Berlingen, Mitglied; beide mit Kollektivunterschrift, sowie Rosmarie Schlittler-Zingg, von Niederurnen GL, in Mollis GL, Mitglied ohne Unterschrift. Zu Geschäftsführern mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden ernannt Bruno Naegeli, von Landschlacht und Berlingen, in Berlingen, und Urs Naegeli, von Landschlacht und Berlingen, in Winterthur. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Adrian Zingg, von Sitterdorf, in Kreuzlingen. Domizil: Nationalstrasse 32.

29. Oktober 1970.
Thurgauische Kantonalbank, Filiale Kreuzlingen, in Kreuzlingen (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1969, S. 2279), Staatsinstitut mit Hauptsitz in Weinfelden. Die Prokura von Eugen Bühler ist erloschen. Jakob Kihm, von Frauenfeld, in Ermatingen, wurde zum Kassier ernannt mit Kollektivprokura zu zweien für die Filiale. Ferner wurde Kollektivprokura zu zweien für die Filiale erteilt an Erich Bachofner, von Fehraltorf, in Kreuzlingen.

29. Oktober 1970.
Weberei Sirnach (Tissage Sirnach) (Weaving Sirnach), in Sirnach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1970, S. 1298). An Bruno Boller, von Winterthur, in St. Gallen, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

29. Oktober 1970.
Alma-Schuhfabrik A.G., in Weinfelden, Fabrikation von und Handel mit Alma-Sandalen und Schuhen aller Art (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1970, S. 176). Eduard Sonderegger ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Martin Bertschinger, von und in Lenzburg, als Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt. Er ist nicht zeichnungsberechtigt.

29. Oktober 1970.
Karl Hecht, Glasinstrumente und Geräte «Assistent» GmbH, in Kreuzlingen, Fabrikation von und Handel mit Glasinstrumenten und Geräten für Aerzte und Laboratorien (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1963, S. 311). Gemäss Beschluss der Gesellschaftsversammlung vom 31. August 1970 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Altnau verlegt. Die Statuten wurden entsprechen revidiert. Domizil: Seeblickstrasse 5.

29. Oktober 1970.
Obstverwertungsgenossenschaft Oberaach, in Oberaach (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1970, S. 2063). Als neuer Geschäftsführer wurde Jules Bertschi, von Dürrenäsch, in Oberaach, gewählt. Er führt Einzelunterschrift.

29. Oktober 1970. Holzbearbeitungswerkzeuge.
Thaa & Co., in Kreuzlingen, Vertretung für Holzbearbeitungswerkzeuge, Import und Export von Werkzeugen (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1970, S. 1269). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

29. Oktober 1970. Holzbearbeitungswerkzeuge.
Thaa, in Kreuzlingen. Firmainhaber: Karl Thaa, deutscher Staatsangehöriger, in Bottighofen. Vertretung für Holzbearbeitungswerkzeuge, Import und Export von Werkzeugen. Bahnhofstrasse 31.

29. Oktober 1970.
Beldona Kreuzlingen, Corsets & Lingerie SA, in Kreuzlingen, Detailverkaufsgeschäft für Corsets- und Damenwäschefabrikate (SHAB Nr. 81 vom 10. 5. 1964, S. 1117). An der Generalversammlung vom 6. 2. 1970 ist die Auflösung der Gesellschaft und der Uebergang der Aktiven und Passiven an die «Beldona-Verkaufs AG», in Baden, beschlossen und gleichzeitig festgestellt worden, dass die Liquidation durchgeführt ist. Da die Zustimmung der kantonalen Wehrsteuerverwaltung und der eidgenössischen Steuerverwaltung aussteht, kann die Gesellschaft noch nicht gelöscht werden.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Lugano

27 ottobre 1970. Ufficio tecnico, ecc.
Teleluce Lugano S.A., in Lugano, l'esercizio di un ufficio tecnico, ecc. (FUSC del 29. 1. 1964, N° 21, p. 298). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 23 ottobre 1970 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 150 000 mediante l'emissione di 1000 nuovo azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 150 000, diviso in 1500 azioni al portatore da fr. 100 cadaune, interamente liberato. Giovanni Pozzi, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Franz Bernasconi, da ed in Novazzano, presidente; Diego Corecco, da ed in Bodio, vicepresidente; Fiorenzo Perucchi, da Stabio, in Lugano, membro, e dott. Carlo Balestra, da Gerra Gambarogno, in Lugano, membro, tutti con firma collettiva a due.

28 ottobre 1970. Partecipazione, ecc.
Vandar Holding S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 27 ottobre 1970. Scopo: la partecipazione ad imprese commerciali e finanziarie in Svizzera ed all'estero con particolare riferimento ad imprese avente carattere immobiliare, il tutto nel senso di una società Holding. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino, le prime solo in quanto la legge lo esiga. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Charlotte Stocker, da Winterthur, in Lugano. Recapito: via P. Lucchini 2, presso lo studio legale Avv. Rubino Mensch.

28 ottobre 1970. Mobili, immobili, partezipazioni, ecc.
Masaccio S.A., in Breganzona. Società anonima con atto notarile e statuto del 24 ottobre 1970. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'amministrazione di mobili ed immobili, ivi compresa la costruzione di stabili e l'assunzione di mutui ipotecari, la gestione, compresi l'acquisto e la vendita degli stessi, la partecipazione ad imprese similari tanto in Svizzera che all'estero. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Edo De Bernardis, da ed in Iseo. Recapito: via Lucino 42, c/o l'amministratore unico Fidimport De Bernardis, ufficio fiduciario.

28 ottobre 1970. Partecipazione, ecc.
Erwickx S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 26 ottobre 1970. Scopo: la partecipazione al finanziamento ed alla creazione di imprese commerciali, industriali e finanziarie, sia svizzere che estere. La società potrà acquistare, vendere, permutare ed amministrare immobili. Essa non svolge attività in Svizzera. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Fiorenzo Perucchi, da Stabio, in Lugano. Recapito: Piazza Monte Ceneri 9, c/o studio legale Perucchi & Colombo.

28 ottobre 1970.
Ferment-Chemie S.A., in Massagno. Società anonima con atto notarile e statuto del 28 ottobre 1970. Scopo: la fabbricazione, la lavorazione ed il commercio di prodotti di fermentazione, chimici e farmaceutici: l'esercizio di rappresentanze nel ramo: la partecipazione finanziaria, commerciale ad imprese similari: ogni altra operazione finanziaria commerciale o immobiliare. Capitale: fr. 50 000, dviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: uno o più membri, Amministratore unico con firma individuale: Germano Brazzola, da Castel S. Pietro, in Massagno. Recapito: Via al Ponte 13, uffici propri.

28 ottobre 1970.
Computograph Services S.A., in Lugano, ricerche del mercato mobiliare, ecc. (FUSC del 27. 8. 1970, N° 199, p. 1944). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 26 ottobre 1970 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 130 000 mediante l'emissione di 80 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 130 000, diviso in 130 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

29 ottobre 1970.
Ferrotecnica Bedano Vizzi Luigi, in Bedano. Titolare a Luigi Vizzi, di nazionalità italiana, in Lugano. Costruzioni metalliche. Posta Taverne.

29 ottobre 1970.
Unione di Banche Svizzere (UBS), Succursale Piazza Riforma, in Lugano (FUSC del 13. 10. 1970, N° 239, p. 2312). Società anonima con sede principale a Zurigo. Dr Amilcare Berra, da ed in Montagnola, Notker Kessler, da Quarten, in Castagnola; Romano Bertoli, da Novaggio, in Lugano; Alfonso von Felten, da Winznau, in Pregassona; Adriano Forni, da Bedretto, in Breganzona, procuratore; Gianni Genel, de Dalpe, in Viganello, procuratore; Walter Kobel, da Lauperswil, in Breganzona, procuratore, e Sergio Stampanoni, da Sala Capriasca, in Lugano, procuratore, hanno firma collettiva a due con gli altri aventi diritto per la succursale.

Distretto di Mendrisio

27 ottobre 1970. Partecipazioni.
Manyara S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 26 ottobre 1970. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui. La società potrà inoltre compiere tutte le operazioni mobiliari ed immobiliari. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, Via Motta 18.

28 ottobre 1970. Immobili.
Canarino S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 16 ottobre 1970. Scopo: la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili con facoltà di partecipare ad altre società aventi scopo analogo o consimile sia in Svizzera che all'estero. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella per-

sona di prof. Plinio Ceppi, da Morbio Superiore, in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: presso Agenzia Ceppi-Agustoni, Corso San Gottardo 54.

29 ottobre 1970. Abrasivi.
Abrax S.A., in Mendrisio. Società anonima con atto notarile e statuti in data 16 ottobre 1970. Scopo: la fabbricazione e il commercio di abrasivi e la partecipazione a società affini. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di prof. Plinio Ceppi, da Morbio Superiore, in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: Via Don Giorgio Bernasconi, uffici propri.

28 ottobre 1970. Partecipazioni.
Albarclub Holding Nº 186, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 22 ottobre 1970. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: presso Alideco S.A., Via Livio 4.

28 ottobre 1970. Partecipazioni.
Albarclub Holding Nº 187, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 22 ottobre 1970. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: presso Alideco S.A., Via Livio 4.

28 ottobre 1970. Partecipazioni.
Albarclub Holding Nº 188, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 22 ottobre 1970. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: presso Alideco S.A., Via Livio 4.

28 ottobre 1970. Partecipazioni.
Albarclub Holding Nº 189, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 22 ottobre 1970. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: presso Alideco S.A., Via Livio 4.

28 ottobre 1970. Partecipazioni.
Albarclub Holding Nº 190, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 22 ottobre 1970. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera e all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: presso Alideco S.A., Via Livio 4.

28 ottobre 1970. Partecipazioni.
Albarclub Holding Nº 191, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 23 ottobre 1970. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: presso Alideco S.A., Via Livio 4.

28 ottobre 1970. Partecipazioni.
Albarclub Holding Nº 192, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 23 ottobre 1970. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: presso Alideco S.A., Via Livio 4.

28 ottobre 1970. Partecipazioni.
Albarclub Holding Nº 193, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 23 ottobre 1970. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: presso Alideco S.A., Via Livio 4.

28 ottobre 1970. Partecipazioni.
Albarclub Holding Nº 194, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 23 ottobre 1970. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: presso Alideco S.A., Via Livio 4.

28 ottobre 1970. Partecipazioni.
Albarclub Holding Nº 195, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 23 ottobre 1970. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera e all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di dott. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco S.A., Via Livio 4.

28 ottobre 1970. Ristorante.
P. von Rutz & R. Angbern, in Bruzella, gestione del ristorante Bruzella con alloggio, società in nome collettivo (FUSC del 31. 8. 1970, Nº 202, p. 1969). La società è sciolta a partire dal 15 ottobre 1970. La liquidazione essendo terminata, la ragione sociale è concellata. Attivo e passivo sono ripresi dal socio «Richard Anghern», in Bruzella, iscritto in seguito.

28 ottobre 1970. Ristorante.
Richard Angbern, in Bruzella. Titolare della ditta è Richard Anghern, da Muolen, in Bruzella. La ditta ha ripreso l'attivo e il passivo della società in nome collettivo «P. von Rutz & R. Anghern», in Bruzella, ora cancellata. Gestione del ristorante Bruzella con alloggio.

29 ottobre 1970. Partecipazioni.
Mogian Holding S.A., in Chiasso (FUSC del 29. 4. 1965, Nº 98, p. 1337). Dott. Gianfranco Mombelli, dimissionario, non è più amministratore unico: la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Giampiero Zoppi, da Broglio, in Vacallo, con firma individuale.

29 ottobre 1970. Riparazione elettrodomestici.
Fieni Luigi, in Vacallo, riparazione elettrodomestici (FUSC del 16. 4. 1970, Nº 87, p. 848). Attualmente lo scopo della ditta è il seguente: il commercio e la riparazione di elettrodomestici.

29 ottobre 1970. Matite a sfera.
Penrex S.A., in Mendrisio, la fabbricazione e il commercio di matite a sfera, ecc. (FUSC del 4. 6. 1969, Nº 127, p. 1275). Walter Engele, cittadino italiano, presidente del consiglio di amministrazione, è domiciliato a Mendrisio.

29 ottobre 1970. Coloniali, bar.
Franco Bonacina, in Stabio. Titolare della ditta individuale è Franco Bonacina, cittadino italiano, in Mendrisio. Negozio coloniali e bar. Stabio-Gaggiolo.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

28 octobre 1970. Transports.
Jean-Pierre Gavillet, précédemment à Ollon, épicerie-primeurs (FOSC du 18. 7. 1955, p. 1872). Le siège de la maison de même que le domicile particulier du titulaire sont actuellement à Aigle. Bureaux: Cité Parc. La maison modifié son genre d'affaires comme il suit: Transports de choses. Dépôt d'eaux minérales et de bière.

Bureau de Lausanne

28 octobre 1970.
Voyages Lido S.à r.l., à Lausanne (FOSC du 4. 7. 1967, p. 2279). Procuration individuelle est conférée à Serge Vallotton, de Vallorbe, à Lausanne.

28 octobre 1970. Machines et matières premières.
Vental S.A., à Lausanne, achat et vente de machines et matières premières pour l'industrie, etc. (FOSC du 29. 1. 1952, p. 273). Statuts modifiés le 21 octobre 1970. Nouveau but: achat et vente de machines, d'équipements industriels et de matières premières pour l'industrie; représentation de compagnies et d'agences maritimes s'occupant de l'armement, de la gérance, de la location et de l'affrètement de navires. Conseil: 1 ou plusieurs membres.

28 octobre 1970. Marchandises de toute nature.
Timco S.A., à Lausanne, importation, exportation et commerce de marchandises de toute nature, etc. (FOSC du 3. 7. 1970, p. 1531). Par suite du transfert de son siège à Fribourg, la société a été inscrite au registre de Fribourg (FOSC du 22. 10. 1970, p. 2390). Par conséquent, elle est radiées d'office du registre de Lausanne.

28 octobre 1970. Atelier de réparations pour radios et télévisions.
Violette Robrbach, à Lausanne, commerce et atelier de réparations de radios et télévisions, à l'enseigne «Télé-Simplon» (FOSC du 5. 2. 1970, p. 274). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

28 octobre 1970. Immeubles.
Maupas-Beaulieu B S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 16. 9. 1968, p. 1996). L'administrateur William de Rham est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Gaston Rieben, de Lausanne et La Lenk, à Lausanne.

28 octobre 1970. Quincaillerie, ferronnerie.
Misteli et Baur S.A., à Prilly, quincaillerie, ferronnerie, etc. (FOSC du 30. 7. 1969, p. 1773). André Jaques, dont la procuration est éteinte, est nommé administrateur sans signature. Eugène Schroff, dont la procuration est éteinte, est nommé administrateur; il continue à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux est conférée à Monique Aebischer, de Wallenried, à Puidoux.

29 octobre 1970.
Ascenseurs et wagons Schlieren S.A., à Lausanne (FOSC du 24. 4. 1963, p. 1163). Statuts modifiés le 6 octobre 1970, sur des points non soumis à publication. L'administrateur Pierre Ramelet est actuellement à Montcherand, et l'administrateur Heinrich Steiger, à Unterengstringen ZH.

29 octobre 1970. Epicerie, mercerie.
Fr. Scheidegger, à Cheseaux-sur-Lausanne, épicerie, mercerie (FOSC du 25. 7. 1952, p. 1894). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

29. octobre 1970. Alimentation.
J.-M. Scheidegger, à Cheseaux-sur-Lausanne. Titulaire: Jean-Marc Scheidegger, de Sumiswald BE, à Cheseaux-sur-Lausanne. Commerce d'alimentation génréale.

29 octobre 1970.
Sofidor S.A., Société Fiduciaire et d'Organisation, à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 26 octobre 1970. But: toute activité fiduciaire et d'organisation. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500. Publications: FOSC. Conseil: 1 ou plusieurs membres, qui sont: André Henriod, de Begnins, à Lausanne, président, et Claude Burkhalter, de Haslc BE, à Pully, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: rue Charles-Monnard 1.

29 octobre 1970. Tissus, tapis.
Décorex S.A., à Lausanne, importation, exportation, achat, vente de tissus, tapis, etc. (FOSC du 8. 9. 1967, p. 2989). Les administrateurs Georges Frossard et Harry Cellier sont démissionnaires; leur signature est radiée. René Périllard (inscrit) reste seul administrateur avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

29 octobre 1970.
Banque Romande, succursale de Lausanne (FOSC du 11. 2. 1970, p. 317), société anonyme avec siège principal à Genève. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de l'administrateur Jean Actis, de et à Martigny.

29 octobre 1970.
Société du bulletin technique de la Suisse Romande, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 29 août 1968, p. 1874). L'administrateur Jacques Favre est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Robert-André Meystre, de Thierrens et Neuchâtel, à Colombier NE.

29 octobre 1970. Machines d'impression.
De La Rue Giori S.A., à Lausanne, vendre les machines d'impression, de fabrication de la monnaie et du papier (FOSC du 10. 8. 1970, p. 1814). Albin Max Frey n'est plus vice-président; il reste administrateur et continue à signer individuellement. Werner Müller (administrateur inscrit) est nommé vice-président; il reste directeur et signe désormais individuellement, ses pouvoirs étant modifiés en conséquence.

Bureau de Moudon

29 octobre 1970. Opérations commerciales et financières, etc.
Reditta S.A., à Syens (FOSC du 12. 1. 1970, p. 66). Les bureaux de la société sont transférés à Syens, dans les locaux de la socéte.

Bureau d'Yverdon

28 octobre 1970. Produits de nettoyage.
Jacques Beyeler, à Yverdon. Titulaire: Jacques Beycler, de Guggisberg et Yverdon, à Yverdon. Commerce de timbres caoutchouc et représentation de produits de nettoyage. Rue de Fontenay 11.

28 octobre 1970. Instruments de musique.
Paul et Marcelle Cartier, à Yverdon. Paul et Marcelle Cartier, de France, les deux à Yverdon, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 15 juin 1964. Commerce d'instruments de musique. Rue du Milieu 23.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de St-Maurice

27 octobre 1970. Charpentes métalliques, etc.
Cocitip SA, à Collombey-Muraz. Selon acte authentique et statuts du 9 octobre 1970, il a été fondé sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour tout la construction de charpentes métalliques, remorques en tous genres, téléphériques, téléskis, monorails, funiboys, serrurerie industrielle; elle peut s'intéresser à tous autres commerces, entreprises et conclure toutes affaires mobilières, immobilières, industrielles et commerciales en rapport avec ses propres affaires. Le capital social de fr. 50 000 est libéré à concurrence de fr. 30 000 et divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Les convocations se font par la FOSC, organe social de publicité, ou, si tous les actionnaires sont connus, par avis personnels. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres; actuellement de Albert Rieslé, de et à Monthey, président; Jean-Bernard Breu, d'Oberegg, à Collombey-Muraz, vice-président, et Roger Jeandet, de et à Collombey-Muraz, secrétaire, qui signent tous trois collectivement à deux. Collombey, chez Jean-Bernard-Breu.

28 octobre 1970. Feutres de chapeaux.
Le Garenne SA, à Monthey, feutres de chapeaux, etc., société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 12. 3. 1968, p. 526). La procédure de faillite étant clôturée, l'inscription est radiée d'office.

29 octobre 1970. Immeubles.
Les Délices SA Verbier, à Bagnes, immeubles (FOSC du 25. 3. 1970, p. 669). Le capital de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré. Par acte authentique du 2 octobre 1970, l'assemblée générale de la société a modifié ses statuts en conséquence.

29 octobre 1970.
Coopérative fruitière d'Isérables, à Isérables (FOSC du 18. 5. 1962, p. 1475). Le secrétaire Victor Favre est démissionnaire; sa signature est radiée. Selon les articles 895 alinéa 2 CO et 96 litt. a ORC, la société est d'office déclarée dissoute et ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Coopérative fruitière d'Isérables en liquidation** par le président Roger Crettenand et le vice-président Jules Crettenand qui signent dorénavant collectivement ensemble.

Bureau de Sion

28 octobre 1970.
Société Immobilière Pratifori S.A. Sion, en liqoo, à Sion, achat, vente, gérance d'immeubles (FOSC du 8. 8. 1968, Nº 83, p. 746). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

28 octobre 1970. Autos, aviation.
Société Anonyme Perrot, Duval et Cie, Succursale de Sion, à Sion, automobilisme, aviation (FOSC du 12. 5. 1970, Nº 108, p. 1089), avec siège principal à Genève. Laurent Dominicé, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

28 octobre 1970. Salons de coiffure.
Antéor S.à r.l., à Sierre, achat, organisation, gestion de salons de coiffure (FOSC du 22. 5. 1967, Nº 116, p. 1736), sociéét à responsabilité limitée. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 août 1970 la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Antéor S. à. r. L, en liqoo,** par Denis Cordonier, gérant inscrit, nommé liquidateur, avec signature sociale individuelle.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

28 octobre 1970. Freins pour tous véhicules.
Beka St-Aubin S.A., à Saint-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges, fabrication de freins pour tous véhicules (FOSC du 17. 5. 1965, Nº 113, p. 1557). La procuration collective à deux conférée à Hans Tschannen est radiée. Adresse de la société: Fin de Praz 5.

28 octobre 1970. Produits chimiques.
Huguette Reymond, successeur de Oscar Vonlanthen, à Peseux, fabrication et vente de produits chimiques, techniques, marque «Eminent» (FOSC du 10. 11. 1967, Nº 264, p. 3722). Par jugement du 19 octobre 1970, le président du Tribunal du district de Boudry a déclaré la titulaire en état de faillite.

29 octobre 1970. Orfèvrerie, bijouterie.
André Meylan, à Peseux, coutellerie; commerce d'orfèvrerie, bijouterie et horlogerie (FOSC du 10. 8. 1948, Nº 185, p. 2228). Le siège de la maison de même que le domicile particulier du titulaire sont actuellement à Auvernier. Adresse: Avenue Beauregard 37 (par poste de Cormondrèche, commune de Corcelles-Cormondrèche).

29 octobre 1970. Hôtel.
Franz et Marie Cygan, à Bevaix, exploitation de l'Hôtel de Commune, société en nom collectif (FOSC du 12. 2. 1957, Nº 35, p. 417). Adresse: rue de la Fontaine 6.

29 octobre 1970. Pignons.
Max Flury, à Saint-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges, fabrication de pignons, etc. (FOSC du 22. 4. 1954, Nº 92, p. 1029). Adresse: Avenue de Neuchâtel 87.

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

28 octobre 1970. Denrées alimentaires.
André Mauley, à Cernier, commerce de denrées alimentaires et coloniales (FOSC du 17. 9. 1953, Nº 216, p. 2220). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Neuchâtel

26 octobre 1970. Appareils ménagers.
Camille Gyger-Volery, à Neuchâtel, vente de textiles et d'appareils ménagers (FOSC du 16. 12. 1965, Nº 16, p. 3943). Par suite de transfert du siège de la maison à la Tour-de-Trême (FOSC du 19. 10. 1970, Nº 244, p. 2357), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Neuchâtel.

26 octobre 1970. Opérations de banque.
Courvoisier et Cie, à Neuchâtel, maison de gérances et de toutes opérations de banque, société en nom collectif (FOSC du 25. 8. 1964, Nº 196, p. 2586). La société est dissoute depuis le 1er juillet 1970. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la «Banque Courvoisier S.A.», à Neuchâtel, ci-après inscrite.

26 octobre 1970.
Banque Courvoisier S.A. (Bank Courvoisier A.G.) (Banca Conrvoisier S.A.), à Neuchâtel. Suivant acte authentique et statuts du 23 octobre 1970, il a été constitué sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une banque. Son activité se déroule en Suisse, exceptionnellement à l'étranger et englobe notamment les opérations suivantes: acception de fonds dans toutes les formes usitées par les banques, à l'exception de carnets d'épargne; octroi de crédits, de prêts et d'avances à terme fixe en tout genre; escompte d'effets de change; émission de cautionnement et de garantie. La société peut acheter grever ou vendre des immeubles. Le capital social de fr. 400 000 est divisé en 800 actions de fr. 500 chacune, au porteur, entièrement libérées. Il a été fait apport

à la société de l'actif et du passif de la société en nom collectif Courvoisier et Cie, à Neuchâtel, selon bilan de reprise au 30 juin 1970, annexé aux statuts, accusant un actif de fr. 22 173 607.88 (caisse, chèques postaux, avoir en banque à vue et à terme, comptes-courants, avances et prêts à terme fixe, placements hypothécaires, titres, immeuble, autres actif) et un passif de fr. 21 823 607.88 (engagements et créanciers à vue, créanciers à terme, livrets de dépôt, bons de caisse, dettes hypothécaires, autres passifs) soit un actif net de fr. 350 000. Le dit apport a été accepté pour le prix de fr. 350 000, contre remise à chacun des apporteurs Jean-Pierre Courvoisier et Marcel Courvoisier de 350 actions de fr. 500. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la maison Courvoisier et Cie, dès le 30 juin 1970. L'assemblée générale est convoquée par avis dans la FOSC, organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration de 4 membres au moins. Le conseil d'administration est composé de Jean-Pierre Courvoisier, de La Chaux-de-Fonds, Le Locle et Couvet, à Neuchâtel, président; Giovanni Kessler, d'Airolo, à Lugano, vice-président; Sully Rebeaud, de Rovray et Yvonnand, à Pully, secrétaire et directeur; Marcel Courvoisier, de La Chaux-de-Fonds, Le Locle et Couvet, à Colombier; Pierre Mauler, de Môtier NE, à Colombier. Emmanuel Courvoisier est nommé vice-directeur; Robert Guillaume, de Diesse, à Saint-Blaise; François Perriraz, de Chavornay, Genève et Neuchâtel, à Neuchâtel, et Ralph Schick, de Dicki BE et Neuchâtel, à Saint-Blaise, fondés de procuration. Les administrateurs, les membres de la direction et les fondés de procurations engagent la société par leur signature collective à deux. Locaux: Faubourg de l'Hôpital 21.

27 octobre 1970. Participations.
Ebauches S.A., à Neuchâtel, participations à des entreprises industrielles, etc. (FOSC du 20. 7. 1970, N° 166, p. 1661). Roland de Loës, d'Aigle, Vevey et Villeneuve, à Cortaillod, a été nommé sous-directeur avec signature collective à deux.

28 octobre 1970.
Hôtel Suisse Neuchâtel S.A., à Neuchâtel, société anonyme dissoute (FOSC du 9. 9. 1970, N° 210, p. 2046). L'autorité fiscale cantonale ayant maintenant donné son consentement, cette raison sociale est radiée.

Genf – Genève – Ginevra

27 octobre 1970. Isolation thermique.
«Planex» Carlo Moretti, à Genève, entreprise d'isolation thermique (FOSC du 9. 4. 1970, p. 781). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

27 octobre 1970. Café.
Gian-Franco Schnyder, à Genève, café (FOSC du 14. 7. 1969, p. 1640). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

27 octobre 1970. Isolation thermique.
«Planex» Christian de Meyer, à Genève. Chef de la maison: Christian de Meyer, de Oeschgen AG, à Genève. Entreprise d'isolation thermique. 4, rue des Marbriers.

27 octobre 1970. Confection.
Eliana Micotti, à Genève. Chef de la maison: Eliana Micotti, de Nendaz VS, à Genève, Articles de confection pour hommes et dames et articles de voyage. 15, rue Emile-Yung.

27 octobre 1970. Café.
Rose-Marie Tercier, à Genève. Chef de la maison: Rose-Marie Tercier, de Gottshaus TG, à Genève. Café à l'enseigne «Café Suisse». 24, rue des Grottes.

27 octobre 1970. Revêtements de sol.
Charles von Sury, à Genève, revêtements de sol, etc. (FOSC du 14. 7. 1969, p. 1640). La maison ajoute à son genre d'affaires la construction, l'installation et la vente de patinoires artificielles synthétiques.

27 octobre 1970. Publicité.
Selector SA, à Genève, appareils ou installations publicitaires (FOSC du 22. 8. 1962, p. 2426). Par suite du transfert de son siège à Zoug, la société a été inscrite au registre de Zoug (FOSC du 5. 10. 1970, p. 2244). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

27 octobre 1970. Immeubles.
SI Allerin, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 16 octobre 1970. But: achat, vente et location de tous immeubles et de tous appartements en Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Max Hottinger, de et à Genève, président, et Luc Hottinger, de Genève, à Chêne-Bougeries, secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: 1, rue de Rive, chez Max Hottinger & fils.

27 octobre 1970. Participations.
Arli Holding SA, à Genève, participations (FOSC du 29. 10. 1969, p. 2488). Michel Durand et Emile Pinget (décédé) ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Jean Charbonnel, de France, à Paris, et Frédéric Rochat, de et à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

27 octobre 1970. Installations sanitaires.
Debrot SA, à Genève, installations sanitaires (FOSC du 20. 6. 1969, p. 1432). Roger-Emile Girardet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Elyane Schmit, d'Orpund BE, à Genève, est administratrice unique avec signature individuelle.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

1 Inhaberaktie Luftseilbahn Wengen-Männlichen AG, von Fr. 500.– nom., Nr. 443, mit Coupons Nr. 8 und ff.

Der Inhaber dieses Wertpapieres wird aufgefordert, dasselbe innert 6 Monaten, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt Interlaken vorzulegen, ansonst das Wertpapier als kraftlos erklärt wird. (981¹)

3800 Interlaken, 2. November 1970 — Der Gerichtspräsident I: Kuhn

---

Es wird vermisst:

Schuldbrief zugunsten der Ersparniskasse des Amtsbezirks Interlaken vom 15. September 1933, von Fr. 300.–, Bel. G. Pf. Serie II, Nr. 3246, lastend im 1. Rang auf Ringgenberg-Grundbuchblatt Nr. 1028, der Erbengemeinschaft der Margaritha Stricker-von Allmen, gew. Hausfrau in Ringgenberg.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. (982¹)

3800 Interlaken, 2. November 1970 — Der Gerichtspräsident I: Kuhn

---

Keller Ruth, Leissigen, stellt an das Richteramt Interlaken das Gesuch, es möchte der

Schuldbrief vom 12. Dezember 1919 von Fr. 15 000.–, Bel. Serie I/4903, haftend auf Grundstück Leissigen-Grundbuchblatt Nr. 460, zugunsten des am 13. Mai 1965 verstorbenen Christian Keller-Kammermann, gew. Privatier in Leissigen,

kraftlos erklärt werden.

Gemäss Art. 870 ZGB und Art. 981 ff OR wird der unbekannte Inhaber hiermit aufgefordert, den Schuldbrief binnen der Frist eines Jahres, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird. (983¹)

3800 Interlaken, 2. November 1970 — Der Gerichtspräsident I: Kuhn

---

Es wird vermisst:

Inhaber-Schuldbrief vom 7. April 1938, von Fr. 1200.– Bel. G. Pf. Serie II, Nr. 5983, auf Brienzwiler-Grundbuchblatt Nr. 67, des Hans Amacher-von Weissenfluh, Zustellbeamter, Brienzwiler.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. (984¹)

3800 Interlaken, 2. November 1970 — Der Gerichtspräsident I: Kuhn

---

Es werden vermisst die Inhaber-Obligationen Nrn 1527, 1528, 1529 und 1530 der Darlehenskasse Reinach vom 11. Juni 1965 im Betrag von je Fr. 10 000.—.

Der unbekannte Inhaber dieser Inhaber-Papiere wird aufgefordert, diese innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (998²)

4410 Liestal, den 4. November 1970

Obergerichtskanzlei Basselland

Der allfällige Inhaber folgender vermisster Schuldurkunde und wer sonst über deren Schicksal Auskunft zu geben vermag, wird aufgefordert diesen Titel binnen einem Jahr von heute ab gerechnet, dem unterzeichneten Gericht vorzulegen, oder sich zu melden, ansonst dieselbe als kraftlos erklärt würde:

Schuldbrief von Fr. 162.—, ausgestellt am 22. Juli 1881 auf Joh. Ulrich Wegmann, Wagner, Pranzis, in Tagelswangen, lastend auf Spezial-Pfand ca. 13 Aren 50m² oder 1½ Vierling Acker im Birchacker, Lindau Bd. 6 pag. 453/4; heutige Pfandeigentümer Erben des Otto Wegmann-Wiesendanger, Tagelswangen; erster Titelinhaber: Hs. Ulrich Wegmann, Küfers, Christophs sel. Sohn in Tagelswangen. (365¹)

8330 Pfäffikon ZH, 1. April 1970

Bezirksgericht Pfäffikon ZH

Der allfällige Inhaber folgender vermisster Schuldurkunde und wer sonst über deren Schicksal Auskunft zu geben vermag, wird aufgefordert, sie binnen einem Jahr von heute ab gerechnet, dem unterzeichneten Gericht vorzulegen, oder sich zu melden, ansonst dieselbe kraftlos erklärt würde:

Obligation Nr. 109 von Fr. 2000.— vom 1. Mai 1959 zu 3½% des Allgemeinen Konsumvereins Pfäffikon und Umgebung lautend auf Max Rüegg von Fehraltorf, gestorben am 25. Februar 1969, mit Zinscoupons der Jahre 1966, 1967, 1968 und 1969 ff. Letztbekannter Titelinhaber: Max Rüegg von Fehraltorf, gestorben am 25. Februar 1969.

8330 Pfäffikon ZH, 31. März 1970 (366¹)

Bezirksgericht Pfäffikon ZH

Der allfällige Inhaber folgender vermisster Schuldurkunde und wer sonst über deren Schicksal Auskunft zu geben vermag, wird aufgefordert, diesen Titel binnen einem Jahr von heute ab gerechnet, dem unterzeichneten Gericht vorzulegen, oder sich zu melden, ansonst die Urkunde als kraftlos erklärt würde:

Schuldbrief: von Fr. 30 000.—, ausgestellt am 17. Dezember 1921 auf Edwin Hofmann, geb. 1881, von Wädenswil, Techniker, wohnhaft in Weisslingen, lastend auf Wohnhaus Assek. Nr. 459 (heute ev. Nr. 895) in Weisslingen mit ca. sechsundvierzig Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum und Wiesen am Ländikerweg (im ersten Rang) Grundprotokoll Weisslingen, Bd. 29 pag. 472/3; Heutige Pfandeigentümer: Die Ehefrau und die Nachkommen des Erwin Hofmann: erster Titelinhaber: Zürcher Kantonalbank. (22²/71)

8330 Pfäffikon ZH, 4. August 1970 — Bezirksgericht Pfäffikon ZH
Der Gerichtssubstitut:
Dr. E. Schwarz

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 10 000.— (ursprünglich Fr. 14 000.—), datiert 13. Oktober 1933, lautend auf Edgar Winteler, Geschäftsführer, Möhrlistrasse 122, Zürich 6, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Möhrlistrasse 122, Zürich 6 (vier Aren 20,3 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten), Kat. Nr. 3385, Grundplan Blatt 29; GBA Fluntern-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (15²/71)

8000 Zürich, den 3. Juli 1970 — Bezirksgerichtskanzlei Zürich
7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 8 000.—, datiert 22. Januar 1921, lautend auf Albert Fritschi, Steinhaldenstrasse 44, Zürich 2, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Köchlistrasse 19, Zürich 4 (eine Are 72,8 m² Gebäudeplatz und Hofraum), ursprünglich Kat. Nr. 8 550, neue Vermessung Nr. 702: GBA Aussersihl-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (16²/71)

8000 Zürich, den 3. Juli 1970 — Bezirksgerichtskanzlei Zürich
7. Abteilung

Nous, président du Tribunal II du district de et à Porrentruy, ordonnons au détenteur éventuel des cédules hypothécaires suivantes:

Fr. 10 000.—, 6%, Cédule hypothécaire souscrite par et au profit de Mme Alma Reinhardt née Isch et de ses enfants Annamarie, Thérèse, Markus, Erich, Urs, Joscf Paul, Beatrix Maria et Andreas Konrad Reinhardt, inscrite les 25 juin 1963 à PJ VI-4467 et 27 juillet 1949 PJ IIg-2499 grevant en 2ème rang les immeubles N°s 3, 7, 14, 16, 33, 72, 76, 78, 79, 102, 104, 115, 118, 122, 134, 136, 139, 141, 147, 148, 152, 154, 158, 162, 176 et 214 de Seleute;

Fr. 8 000.—, 6%, Cédule hypothécaire souscrite par la commune mixte de Charmoille, au profit de la Caisse hypothécaire du canton de Berne, inscrite le 31 mai 1932 à PJ Ig-6682, grevant en 1er rang l'immeuble N° 797 de Charmoille;

de produire ce titre à notre Greffe dans le délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, à défaut de quoi, l'annulation en sera prononcée. (996²)

2900 Porrentruy, le 4 novembre 1970 — Le président du Tribunal II: Hublard

---

Il pretore di Locarno-Città diffida gli sconosciuti detentori dei titoli ipotecari al portatore di:

- Fr. 10 000.–, iscr. il 14 dicembre 1929, dg. 360 (brevetto n° 271 del 13 dicembre 1929 del notaio Giuseppe Respini, Locarno), gravante in V. rango la part. n. 971 RFD del comune di Orselina, e
- fr. 6000.–, iscr. il 16 luglio 1935, dg. 228 (rogito N° 565 del 9 luglio 1935 del notaio Giuseppe Respini, Locarno), gravante in I° rango la part. N° 1014 RFD del comune di Orselina, di proprietà Guler Hans, fu Tommaso, Orselina,

a produrli alla scrivente pretura entro il 15 novembre 1971, sotto comminatoria dell'ammortamento (art. 986 CO). (985¹)

6600 Locarno, 2 novembre 1970 — Il pretore:
avv. dott. E. Borioli

La pretura di Lugano-Città diffida lo sconosciuto detentore del libretto di Investimento al portatore N° 103 604, emesso dalla Banca Popolare Svizzera, succursale di Lugano, portante un saldo di Fr. 28 536.60, dichiarato rubato, a produrre il suddetto titolo a questa Pretura entro il 14 aprile 1971, sotto comminatoria dell'ammortamento. (897¹)

6900 Lugano, 5 ottobre 1970 — Per la Pretura:
Il segr.: F. Brosi

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Modehaus Pigalle AG, Baden

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichnng

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Oktober 1970 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 4. Dezember 1970 schriftlich mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Erwin Suter c/o Fluri & Greutert, Treuhand- und Revisions AG, Mellingerstrasse 1, 5400 Baden, anzumelden. (AA 555¹)

5400 Baden, 3. November 1970 — Der Liquidator:
Dr. Erwin Suter

Accumetall AG, in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ordentliche Generalversammlung vom 5. November 1970 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist bei der Gesellschaft (Gartenstrasse 2, 6300 Zug) anzumelden. (AA557²)

6300 Zug, 5. November 1970 — Der Liquidator

Capital Development Service SA, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Oktober 1970 hat die Auflösung der Gesellschaft per 30. Oktober 1970 beschlossen.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiemit aufgefordert, innert Monatsfrist ihre Ansprüche auf Befriedigung oder Sicherstellung anzumelden. (AA 556²)

6300 Zug, den 30. Oktober 1970 — Capital Development Service SA
Der Liquidator:
Dr. Jürg Rordorf

Studio d'Ingegneria Idraulica
già Ettore Bottani S. a g.l., Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 823, 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

L'assemblea straordinaria dei soci del 31 ottobre 1969 ha deciso lo scioglimento della società per liquidazione.

A liquidatore è stato nominato il signor Dr. Dino Poggioli, via Soave 2, Lugano.

I creditori sono diffidati a notificare i propri crediti al liquidatore entro e non oltre trenta giorni dalla presente pubblicazione, sotto perenzione. (554¹)

6900 Lugano, 4 novembre 1970 — avv. dott. Mario Pozzi

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

248188. Date de dépôt: 21 septembre 1970, 11 h.
L. E. Michel S.A., 4, route de Renens, **Prilly** (Vaud); adresse pour la correspondance: case postale, 1016 Malley-Lausanne (Vaud). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **135736.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 septembre 1970.

Sirop préparé avec un concentré d'oranges fraîches. (Cl. int. 32)

248189. Date de dépôt: 14 juillet 1970, 19 h.
Miramar S.A., 40, rue du Stand, **Genève.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **134312.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 juillet 1970.

Montres, mouvements et parties d'horlogerie. (Cl. int. 14)

VIRA

248190. Hinterlegungsdatum: 30 Januar 1970, 20 Uhr.
Rhodes Pharmacal Co. Inc., 200 East Ontario Street, **Chicago** (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel.

Kosmetische Präparate, insbesondere Gesichts- und Hautcremen, Badeöle und Shampoos, Reinigungscremen und feuchtigkeitsspendende Lotionen. (Int. Kl. 3)

DONNATELLI

248191. Date de dépôt: 7 avril 1970, 12 h.
Cisternskydd Aktiebolag, Parkvägen, **Alstermo** (Suède). – Fabrication et commerce.

Préservatifs liquides contre la rouille, à injecter dans les systèmes de chauffage, réservoirs, radiateurs, etc. (Cl. int. 2)

ELEMENTIN

248192. Hinterlegungsdatum: 21. April 1970, 20 Uhr.
Röthel AG, im Röthel 7, **Zug.** – Handel.

Luftfahrzeuge und deren Teile. (Int. Kl. 12)

KINGAIR

248193. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1970, 12 Uhr.
Electro-Catheter Corporation, 249 Wescott Drive, **Rahway** (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel.

Bipolare Sondenführer für Schrittmacher-Katheter, Schrittmacher-Katheter, linke Herzkatheter, rechte Herzkatheter, Wegwerfkatheter. (Int. Kl. 10)

ELECATH

248194. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1970, 18 Uhr.
Minnesota Mining and Manufacturing Company, 2501 Hudson Road, **Saint Paul** (Minnesota, USA). – Fabrikation und Handel.

Apparat für die Dampf- oder Gassterilisation von medizinischen Instrumenten und Apparaten. (Int. Kl. 11)

ATTEST

248195. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1970, 10 Uhr.
Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Zürcherstrasse 9, **Winterthur 1** (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Ventile, Regelventile, Mischventile, Absperrorgane für Fluida, Armaturen besonders für die Heizungstechnik. (Int. Kl. 6, 7, 11)

CLIMAREX

248196. Data del deposito: 19 maggio 1970, ore 16.
Sanders Associates, Inc., Daniel Webster Highway, South, **Nashua** (New Hampshire, USA). – Fabbricazione e commercio.

Apparecchiature per l'elaborazione e la comunicazione grafica di informazioni in genere e in particolare la soluzione di problemi di ingegneria. (Cl. int. 9)

ADDS

248197. Date de dépôt: 22 septembre 1970, 20 h.
Revendication de priorité: USA, 2 avril 1970.
Munsingwear, Inc., 718 Glenwood Avenue, **Minneapolis** (Minnesota, USA). – Fabrication et commerce.

Vêtement de sport. (Cl. int. 25)

FORGE

248198. Date de dépôt: 16 juin 1970, 16 h.
Paulette Fluhr, 37, rue R. de Guimps, **Yverdon** (Vaud). – Commerce.

Produits carnés aromatisés. (Cl. int. 29)

GENHAM

248199. Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1970, 17 Uhr.
Inter-Marketing Consultants AG Product Management & Distribution, Poststrasse 20, **Zug;** Korrespondenzadresse: Schulhausstrasse 2, Postfach 614, 8027 Zürich. – Handel.

Diätetische Nährmittel, insbesondere Süssstoffe. (Int. Kl. 1, 5, 30)

Q-BETTE

248200. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1970, 20 Uhr.
Rotax Limited, Well Street, **Birmingham 19** (Grossbritannien); Geschäftsadresse: Chandos Road, Willesden, London (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Antriebsaggregate für mechanische Elemente in Fahrzeugen aller Art und in Werkzeugmaschinen; Anlasser aller Art; Motoren sowie deren Teile und Zubehör; Antriebe und Kupplungen aller Art, Bremsvorrichtungen, Getriebe für Maschinen sowie Teile der vorgenannten Waren und zwar sowohl für Maschinen als auch Fahrzeuge aller Art; Werkzeugmaschinen und deren Teile; Oel- und Wasserabscheider, Pumpen, Kompressoren, Ventile aller Art; Servo-Vorrichtungen, Lager, Drehmomentwandler, elektronische Vorrichtungen zur Anzeige der Winkellage einer Welle, Transmissionsvorrichtungen mit variabler Drehzahl, Kugelumlaufgetriebe, angetriebene Winden, Fördervorrichtungen, Luftturbinen und deren Teile; Apparate und Instrumente für Mess- und Testzwecke sowie Prüf- und Regelgeräte, Druckwandler, Verschiebungswandler, Luftdruckfühler, Welleneinstellkodierer für Radar, statische und rotierende Umformer, Sequenz-Analysatoren, Geräte zur Anzeige von Betriebsparametern in Dieselmotoren; Schalter und Schaltvorrichtungen; Frequenzumsetzer, Spannungsregler, Steuerpaneele, Dynamometer, Relais, Klemmenleisten, elektrische Hornsignalgeräte, Stecker und Buchsen, Phasen-Diskriminatoren, Stator- und Rotor-Einheiten, Solenoide. (Int. Kl. 7, 9, 11, 12)

ROTAX

248201. Date de dépôt: 9 juillet 1970, 18 h.
Prodonta, 3, rue de la Mairie, **Genève.** – Fabrication et commerce.

Instruments et appareils chirurgicaux, médicaux et dentaires. (Cl. int. 10)

ENDOBOX

248202. Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1970, 20 Uhr.
Mölnlycke Aktiebolag, Krokslätt, **Göteborg** (Schweden). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **239310.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Juli 1970 an.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; Damenbinden-Gürtel; diätetische Nährmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. Papier und Papierwaren, Pappe und Pappwaren, nämlich Verpackungsmaterial; Drucksachen, Zeitungen und Zeitschriften, Bücher; Buchbinderartikel; Photographien, Schreibwaren, Klebstoffe (für Schreibwarengeschäfte); Künstlerbedarfsartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmaterial (ausgenommen Apparate); Spielkarten; Drucktypen; Druckstöcke. Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Pantoffeln. (Int. Kl. 5, 16, 25)

RONDOCELL

248203. Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1970, 19 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. – Fabrikation.

Lehr- und Instruktionsmittel, einschliesslich -apparaten und -instrumenten. (Int. Kl. 9, 16)

ROCOM

248204. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1970, 19 Uhr.
Ford Motor Company Limited, 88, Regent Street, **London W. 1** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Fahrzeuge; Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft und auf dem Wasser. (Int. Kl. 12)

EXECUTIVE

248205. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1970, 17 Uhr.
Kurt Herzog Raucherartikel AG, Kempterstrasse 5, **Zürich 7.** – Fabrikation und Handel.

Tabak und Tabakfabrikate sowie Raucherartikel, einschliesslich Pfeifen, Streichhölzer und Feuerzeuge. (Int. Kl. 34)

EXTAR

248206. Hinterlegungsdatum: 21. Juli 1970, 20 Uhr.
Aktiengesellschaft Stünzl Söhne, Seestrasse 229, **Horgen** (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Gewebe, glatt oder gemustert, aus Seide, synthetischen oder künstlichen Fasern, Wolle, Baumwolle, Leinen, Metallfasern oder aus deren Mischungen. (Int. Kl. 24)

DABASHAN

248207. Hinterlegungsdatum: 4. August 1970, 17 Uhr.
McNeil Corporation, 96 East Crosier Street, **Akron** (Ohio, USA). – Fabrikation und Handel.

Geleise, Schienen, Schwellen, Tragbalken und andere metallische Materialien für Schienenwege sowie für andere Förder- und Transportanlagen; Ketten, Kabel und Drähte, Maschinen und Werkzeugmaschinen, nämlich hydraulische und mechanische Pressen, Pressebremsen und Scheren; Maschinen, die zum Unterhalt von Gebäuden und zur Reinigung von Gebäudefenstern benützt werden; Motoren; Kupplungen und Treibriemen; Bandförderer, nämlich mechanische Fördermittel, die mit Geleisen, Schwellen, Tragbalken, Ketten, Kabeln oder Drähten verbunden oder an diesen befestigt sind, und die ausgerüstet sind mit Behältern, Körben oder Haken; Becherwerke; Förderanlagen und -maschinen; Hebevorrichtungen; Aufzüge; Winden; Krane, einschliesslich Derrickkrane; Kranmasten und Krananlagen; Transportmittel sowie deren Bestand- und Zubehörteile und dazugehörige Armaturen. Elektrische Leiter in Form von Schienen, Stangen und Drähten; elektrisch betriebene Steuerungsapparate für Maschinen, Transportanlagen und -einrichtungen. Mobile, selbstangetriebene und automatische Krane und Transporteinrichtungen sowie Fahrzeuge, die in Transporteinrichtungen integriert oder Teile davon sind. (Int. Kl. 6, 7, 9, 12)

SAFPOWRBAR

248208. Hinterlegungsdatum: 17. August 1970, 20 Uhr.
Gurit AG, Richterswil (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Klebstoff für Wandbeläge. (Int. Kl. 1)

GURICOLL

248209. Hinterlegungsdatum: 26. August 1970, 20 Uhr.
Gurit AG, Richterswil (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Wasserdichte Bekleidungsstücke. (Int. Kl. 25)

NORVIL

248210. Date de dépôt: 25 août 1970, 17 h.
SHELL (Switzerland), Bederstrasse 66, **Zurich 2.** – Fabrication et commerce.

Pesticides, rafraîchisseurs d'air et désodorants (pas pour usages corporels), produits sanitaires. Supports, récipients, vaporisateurs, atomiseurs et distributeurs pour pesticides, désodorants, produits de parfumerie et produits sanitaires. (Cl. int. 3, 5, 6, 7, 8, 10, 21)

SPIRELLE

248211. Hinterlegungsdatum: 26. August 1970, 18 Uhr. **Paul Eggimann Aktiengesellschaft,** alte Landstrasse 32, **Thalwil** (Zürich). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **142425.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. August 1970 an.

Multivitaminpräparate. (Int. Kl. 5)

ORANOL

248212. Hinterlegungsdatum: 28. August 1970, 20 Uhr. **Cyclonics Overseas Limited,** 81, Gracechurch Street, **London E.C. 3** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Apparate und Geräte zur Wiederbelebung, zur künstlichen Beatmung oder zur Unterstützung der Beatmung, Masken und Pumpen für die vorgenannten Apparate und Geräte sowie deren Ersatz- und Zubehörteile. (Int. Kl. 10)

ERA

248213. Hinterlegungsdatum: 2. September 1970, 17 Uhr. **Norwood Mills, Inc.,** 2101 Kennedy Road, **Janesville** (Wisconsin, USA). – Fabrikation und Handel.

Textilien am Stück und Bekleidungsartikel aller Art. (Int. Kl. 24, 25)

NORPELTA

248214. Date de dépôt: 2 septembre 1970, 20 h. **Biba Limited,** Workingham Road, **Bracknell** (Berkshire, Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Produits cosmétiques et de parfumerie, savons, préparations et lotions capillaires, dentifrices, produits et préparations de toilette non-médicamenteux. Vêtements y compris les bottes, souliers, pantoufles et sandales. (Cl. int. 3, 25)

BIBA

248215. Hinterlegungsdatum: 3. September 1970, 17 Uhr. **A. Ziegler AG, Desinfektionsmittelfabrik, Zürich,** Gutstrasse 73, **Zürich 3.** – Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **136829** von Anton Ziegler, Desinfektionsmittelfabrik, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. September 1970 an.

Chlorhaltige Produkte, nämlich chemisch-technische und hygienische Produkte, Desinfektions- und Desodorisierungsmittel, Parfümerie, Seuchen-, Ungeziefer- und Schädlingsbekämpfungsmittel, Mottenschutzmittel, Desinfektions- und Desodorisierungsapparate. (Int. Kl. 1 bis 5, 10, 11)

PARACHLOR

248216. Hinterlegungsdatum: 3. September 1970, 17 Uhr. **A. Ziegler AG, Desinfektionsmittelfabrik, Zürich,** Gutstrasse 73, **Zürich 3.** – Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **136830** von Anton Ziegler, Desinfektionsmittelfabrik, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. September 1970 an.

Desinfektions-, Desodorisierungs- und Luftverbesserungsmittel. (Int. Kl. 5)

AROMATOR

248217. Hinterlegungsdatum: 3. September 1970, 17 Uhr. **A. Ziegler AG, Desinfektionsmittelfabrik, Zürich,** Gutstrasse 73, **Zürich 3.** – Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **136965** von Anton Ziegler, Desinfektionsmittelfabrik, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. September 1970 an.

Desinfektions- und Desodorisierungsmittel und -apparate, Parfümerie, Ungeziefer- und Schädlingsbekämpfungsmittel und -apparate, Mottenschutzmittel und Zerstäuber. (Int. Kl. 3, 5, 7, 8, 10, 11)

TEXTILAN ZIEGLER

248218. Hinterlegungsdatum: 3. September 1970, 17 Uhr. **A. Ziegler AG, Desinfektionsmittelfabrik, Zürich,** Gutstrasse 73, **Zürich 3.** – Fabrikation und Handel.

Ozonhaltige chemisch-technische und hygienische Produkte, Desinfektions- und Desodorisierungsmittel, Ungeziefer- und Schädlingsbekämpfungsmittel, Mottenschutzmittel, Parfümerie, ozonerzeugende Apparate. (Int. Kl. 1 bis 5, 9)

OZANATOR

248219. Hinterlegungsdatum: 1. September 1970, 11 Uhr. **Aktiengesellschaft Gust. Metzger,** St. Jakobs-Strasse 108, **Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **134079.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Juni 1970 an.

Wäscheartikel aller Art, Stoffe und Konfektion. (Int. Kl. 24, 25)

SPORTAIR

248220. Hinterlegungsdatum: 7. September 1970, 20 Uhr. **Schweizerische Schmirgelscheibenfabrik AG (Fabrique Suisse de Meules Abrasives S.A.) (Swiss Grinding Wheel Works Ltd.) (S.A. Smerigliificio Svizzero),** oberer Deutweg 4, **Winterthur 1** (Zürich). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **136166.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. September 1970 an.

Schleifscheiben, Schleifsteine, Schleifpulver in jeder Form und Grösse, hergestellt aus natürlichem oder künstlichem Schleifmaterial. (Int. Kl. 3, 7, 8)

WITURIT

Uebertragungen – Transmissions

139343 (TOLEDO), **139344** (T, fig.), **169003** (T, fig.). **223728** (TOL'EDO)
The Reliance Electric and Engineering Company, Euclid (Ohio, USA). – Uebertragung an **Reliance Electric Company,** 24701 Euclid Avenue, **Euclid** (Ohio, USA). – Eingetragen den 7. Oktober 1970.

144872 (CANADA DRY, fig.), **146752** (SPUR COLA, fig.), **147540** (QUINAC, fig.), **214115** (WINK)
Canada Dry Corporation, New York (New York, USA). – Uebertragung an die Firma gleichen Namens **Canada Dry Corporation,** 100 Park Avenue, **New York** (New York, USA). – Eingetragen den 12. Oktober 1970.

144873 (CANADA DRY, fig.), **146753** (SPUR COLA, fig.), **167117** (SPARKLING WATER, fig.), **182447** (CANADA DRY, fig.), **219864** (HI-SPOT)
Canada Dry Corporation, New York (New York, USA). – Transmission à la maison du même nom **Canada Dry Corporation,** 100 Park Avenue, **New York** (New York, USA). – Enregistré le 12 octobre 1970.

150881 (ROBIA), **150960** (THE IMPERIAL, fig.), **160030** (TOBRALCO), **162757** (TOOTAL) **165890** (TEBILIZED), **166934** (PYRAMID, fig.), **171788** (SELVYT), **182818** (TEBILEX) **184899** (CAMITA), **191120** (TEB-X-CEL), **199635** (TEREDO), **219190** (SELVYT)
English Sewing Limited, Manchester (Grossbritannien). – Uebertragung an **English Calico Limited,** 56, Oxford Street, **Manchester 1** (Grossbritannien). – Eingetragen den 5. Oktober 1970.

152979 (S SANDOZ FLAG, fig.), **156367** (S SANDOZ MONSOON, fig.), **156369** (S SANDOZ TYPHOON, fig.), **158380** (S SANDOZ POLE MASTER, fig.).
Henry Sandoz et Fils, La Chaux-de-Fonds. – Transmission à **Compagnie des Montres Sandoz S.A.,** avenue Léopold-Robert 50, **La Chaux-de-Fonds.** – Enregistré le 7 octobre 1970.

169028 (WINTEX)
Consor Consorzio Svizzero Orologi di Cipriano Cantore & C., Milan (Italie). – Transmission à **Caldex Distribuzione Orologi Ingrosso di Antonio Fioramonti e C. S. a. S.,** via Durini 14, **Milan** (Italie). – Enregistré le 7 octobre 1970.

176571 (CENCO, fig.)
Cenco S.A. (Cenco AG) (Cenco Ltd.), Freiburg. – Uebertragung an **Cenco Instrumenten Maatschappij N. V.,** Konijnenberg 40, **Breda** (Niederlande). – Eingetragen den 9. Oktober 1970.

182643 (S HENRI SANDOZ & FILS, fig.)
H. Sandoz et Cie, Bezzola et Kocher successeurs, La Chaux-de-Fonds. – Transmission à **Compagnie des Montres Sandoz S.A.,** avenue Léopold-Robert 50, **La Chaux-de-Fonds.** – Enregistré le 7 octobre 1970.

192560 (TEBILIZED), **226055** (TOOTAL)
English Sewing Limited, Manchester (Grande-Bretagne). – Transmission à **English Calico Limited,** 56, Oxford Street, **Manchester 1** (Grande-Bretagne). – Enregistré le 5 octobre 1970.

212491 (BALI BRA, fig.), **213121** (BALI), **214211** (SKY BALI) **214212** (FLOWER BALI)
Bali Brassiere Co., Inc., New York (New York, USA). – Uebertragung an **The Bali Company, Inc.,** 666 Fifth Avenue, **New York** (New York, USA). – Eingetragen den 7. Oktober 1970.

230692 (26-26)
Zanon, Lachat & Co., Heiden (Appenzell A. Rh.). – Uebertragung an **Francis C. Lachat,** 1, rue d'Affry, **Fribourg.** – Eingetragen den 7. Oktober 1970.

231284 (fig.)
Pernador S.A., Saint-Imier. – Transmission à **Cristalor S.A.,** 19, rue du Ravin, **La Chaux-de-Fonds.** – Enregistré le 9 octobre 1970.

235839 (MECAPCO)
Metallized Carbon Products Corp., Ossining (New Yrok, USA). – Uebertragung an **The Metallized Carbon Co., Inc.,** 19 South Water Street, **Ossining** (New York, USA). – Eingetragen den 1. Oktober 1970.

237645 (MERCURE)
Röthel AG, Zug. – Uebertragung an **Société des Avions Marcel Dassault** (Société Anonyme), 33, rue du Professeur Pauchet, **Vaucresson** (Frankreich). – Eingetragen den 7. Oktober 1970.

Firmaändcrungen – Modifications de raison

145966, 145967, 146916, 146917, 149876, 149949–149959, 149961–149964, 150422, 150727, 152662, 154821, 155193–155195, 155197, 156661–156663, 158976, 159538, 160796, 162439, 162440, 164444, 164445, 168138, 169389, 169851, 169919, 171410, 171703, 171704, 174319, 174701, 174945, 174946, 175769, 175770, 178255, 178985, 178986, 179164, 179165, 180583, 181491, 184557. – Industrie-Gesellschaft für Schappe, Basel. – Firma geändert in **Burlington-Schappe AG.** – Eingetragen den 14. Oktober 1970.

149317, 149318, 151632, 206099, 207928, 225207, 225245. – The American Tobacco Company, New York (New York, USA). – Raison modifiée en **American Brands, Inc.** – Enregistré le 8 octobre 1970.

152663, 171088, 194293. – Schappe AG, Basel. – Firma geändert in **Burlington-Schappe AG.** – Eingetragen den 14. Oktober 1970.

167002. – Williams & Williams Limited, Chester (Grossbritannien). – Firma geändert in **Heywood Williams Group Limited.** – Eingetragen den 13. Oktober 1970.

208664, 208665. – Arbor Acres Farm, Inc., Glastonbury (Connecticut, USA). – Firma geändert in **Del-Arbor Corp.** – Eingetragen den 8. Oktober 1970.

222277, 223670, 227853, 239444. – Import & Grosshandels AG, Zürich. – Firma geändert in **Denner AG (Denner S.A.) (Denner Ltd.).** – Eingetragen den 8. Oktober 1970.

223887. – Williams & Williams Limited, Chester (Grande-Bretagne). – Raison modifiée en **Heywood Williams Group Limited.** – Enregistré le 13 octobre 1970.

224967, 227007, 227189, 237713, 241364, 243170, 243603, 243604. – The American Tobacco Company, New York (New York, USA). – Firma geändert in **American Brands, Inc.** – Eingetragen den 8. Oktober 1970.

234203, 234204. – Friedrich Gygi AG, Lengnau bei Biel (Bern). – Firma geändert in **Speedomatic AG.** – Eingetragen den 8. Oktober 1970.

Firmaänderungen und Sitzverlegungen
Modifications de raison et transferts de siège

154378. – Import & Grosshandels AG, Sarnen (Obwalden). – Firma geändert in **Denner AG (Denner S.A.) (Denner Ltd.).** – Sitz verlegt nach Löwenstrasse 29, **Zürich 1.** – Eingetragen den 8. Oktober 1970.

166498, 178319, 178586, 190688, 190689, 192428, 194836, 197255, 197705, 200143, 200567, 202089, 206462, 209551, 212843, 216829, 221460, 221461, 224873, 225509, 225606, 226533, 227299, 228073, 228496, 236995. – Schappe AG, Genf. – Firma geändert in **Burlington-Schappe AG.** – Sitz verlegt nach St. Jakobs-Strasse 54, **Basel.** – Eingetragen den 14. Oktober 1970.

209080. – Schappe S.A., Genève. – Raison modifiée en **Burlington-Schappe S.A.** – Siège transféré à St. Jakobs-Strasse 54, **Bâle.** – Enregistré le 14 octobre 1970.

215965. – Arbee Corporation, New York (New York, USA). – Firma geändert in **Arbor Acres Farm, Inc.** – Sitz verlegt nach Marlborough Road, **Glastonbury** (Connecticut, USA). – Eingetragen den 8. Oktober 1970.

Firma- und Adressänderungen
Modifications de raison et changements d'adresse

136709, 152285, 152286, 177298, 202213. – Import & Grosshandels AG, Zürich 3. – Firma geändert in **Denner AG (Denner S.A.) (Denner Ltd.).** – Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet **Löwenstrasse 29, Zürich 1.** – Eingetragen den 8. Oktober 1970.

175883, 176295, 176781, 176782, 178769, 183214, 190996, 192080, 192293, 192795, 203635, 203785, 205998, 205999, 206013, 209190, 209574, 209951, 210696, 213086, 213231, 218407, 219432, 219875, 220243, 220455, 220666, 220889, 221327, 221383, 221384, 221386, 221738, 222077, 222701, 223246, 224172, 22572, 226278, 226443, 226627. – The American Tobacco Company, New York (New York, USA). – Firma geändert in **American Brands, Inc.** – Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet **245 Park Avenue, New York** (New York, USA). – Eingetragen den 8. Oktober 1970.

202499. – Lockspike Limited, London E. C. 3 (Grossbritannien). – Firma geändert in **Pandrol Limited.** – Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet **7, Rolls Buildings, Fetter Lane, London E. C. 4** (Grossbritannien). – Eingetragen den 8. Oktober 1970.

Sitzverlegung – Transfert de siège

141965, 147642, 147643, 148027, 148028, 149519, 151910, 151911, 154076, 155439, 155440, 156563, 156850, 156851, 156985, 160249, 160613, 160614, 161651, 161666, 161809–161812, 162255, 162256, 162411, 162616, 162889, 162890, 162958, 163181, 163407, 164190, 166504, 167328, 167329, 167631, 168304, 168695, 169454, 169921, 169922, 170485, 171075, 171076, 171750, 171751, 171765–171767, 172381, 172382, 172754, 172842, 173021, 173245, 175235, 175719, 176910, 179503, 179575, 179576, 181507, 182974, 186367, 188942, 192610, 193332–193335, 193660, 193661, 194894, 195478, 197915–197923, 201108, 201700, 203264, 203746–203749, 204035, 204036, 204841, 205721, 205722, 208556, 209391, 210345–210347, 213087, 216312, 216313, 216665, 218110, 223387, 223389, 224267, 224393, 226537, 227002, 227092, 227093, 228206, 228207, 228890, 229020, 229469, 229537, 229692, 229955, 231402, 231891, 232452, 234255, 234716, 234858, 235210–235212, 235404, 235405, 236537–236540, 236786, 237120, 237686, 239512. – Laboratoires Om Société Anonyme, Genève. – Siège transféré à 22, rue du Bois-du-Lan, **Meyrin 2** (Genève). – Enregistré le 13 octobre 1970.

Adressänderung – Changement d'adresse

206535. – Getrud Frida Seeberger, Zürich 7. – Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet **Fronwaldstrasse 94, Zürich 11.** – Eingetragen den 8. Oktober 1970.

Einschränkungen der Warenangabe
Limitations de l'indication des produits

228964 (KASTAN)
Lonza AG, Gampel (Wallis). – Die Warenangabe wird eingeschränkt auf **Herbizide.** – Eingetragen den 13. Oktober 1970.

230681 (ALAMID)
Esso Standard (Switzerland), Zürich 1. – Die Warenangabe wird eingeschränkt auf **Fungizide für landwirtschaftlichen Gebrauch.** – Eingetragen den 8. Oktober 1970.

236699 (DERMOPHAN)
Seifenfabrik Hochdorf AG, Hochdorf (Luzern). – Die Warenangabe wird eingeschränkt auf **Hautschutzstoff.** – Eingetragen den 8. Oktober 1970.

238608 (MONITOR)
Laboratoires biologiques Arval S.A. Sion, Sion (Valais). – L'indication des produits est limitée à **Crème et huile solaires. Savons de toilette, parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux, dentifrices.** – Enregistré le 8 octobre 1970.

238867 (MULTISTEP)
Micro-Electric AG, Zürich 11. – Die Warenangabe wird eingeschränkt auf **Elektro-mechanische Schrittschaltwerke.** – Eingetragen den 8. Oktober 1970.

239458 (SANDONIN)
Sandoz AG, Basel. – Die Warenangabe wird eingeschränkt auf **Arzneimittel, nämlich ein Präparat zur Behandlung und Prophylaxe von Mund-, Hals- und Rachenerkrankungen.** – Eingetragen den 8. Oktober 1970.

240892 (CARTASULFON)
Sandoz AG, Basel. – Die Warenangabe wird eingeschränkt auf **Farbstoffe für die Papierindustrie.** – Eingetragen den 8. Oktober 1970.

242004 (COPER)
Safesa AG, Zoug. – L'indication des produits est limitée à **Produits hygiéniques pour usage humain.** – Enregistré le 8 octobre 1970.

242106 (BELIAM)
Abbott AG, Zoug. – L'indication des produits est limitée à **Préparations pharmaceutiques à l'usage humain.** – Enregistré le 13 octobre 1970.

243582 (EXXOR)
Esso Standard (Switzerland), Zürich. – Die Warenliste wird eingeschränkt durch die Streichung der Angaben **Seile, Bindfaden, Netze, Zelte, Planen, Segel, Säcke; Polstermaterial (Pferdehaare, Kapok, Federn, Seegras und dergleichen); Gespinstfasern, Garne, Webstoffe; Bett- und Tischdecken und andere Textilwaren sowie Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefeln, Schuhen und Pantoffeln. Teppiche, Matten, Linoleum und andere Waren, die als Fussbodenbelag dienen; Tapeten.** – Eingetragen den 8. Oktober 1970.

244494 (PROLOPA)
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. – Die Warenangabe wird eingeschränkt auf **Pharmazeutische Präparate zur Behandlung der Parkinsonschen Krankheit.** – Eingetragen den 8. Oktober 1970.

244532 (CLINDEN)
Safesa AG, Zoug. – L'indication des produits est limitée à **Dentifrices. Matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires. Instruments et appareils dentaires (y compris les dents artificielles).** – Enregistré le 8 octobre 1970.

245872 (VASOREC)
Recordati S.A. – Chemical and Pharmaceutical Company. Lugano (Tessin). – L'indication des produits est limitée à **Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques, produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres; matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants.** – Enregistré le 8 octobre 1970.

Ergänzende Publikation – Publication complémentaire

143049, 143050, 166544. – Laboratoires Sauter S.A., Genève. – L'adresse de la déposante est modifiée comme suit: 57, route de Lyon, Genève; adresse pour la correspondance: **Markenhüro, case postale, 4002 Bâle.** – Enregistré le 8 octobre 1970.

Berichtigung – Rectification

246796 (144)
Raphael Rudolph Mountaigue, Rio de Janeiro G-B (Brésil). – La publication de la marque susmentionnée est rectifiée par l'adjonction de l'indication suivante: **Revendication de priorité: Argentine, 3 mars 1970.** – Enregistré le 8 octobre 1970.

Löschungen – Radiations

218068 (HAVOLINE)
Texaco Inc., New York (New York, USA). – Gelöscht am 13. Oktober 1970 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

234391 (APLA)
Spreda AG, Burgdorf (Bern). – Gelöscht am 8. Oktober 1970 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

239500 (DILACID)
Sandoz AG, Basel. – Gelöscht am 13. Oktober 1970 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

243198 (CARAVELAS)
Weltzeit AG, Biel (Bern). – Gelöscht am 8. Oktober 1970 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

244489 (DOPANOL)
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. – Gelöscht am 8. Oktober 1970 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

244809 (LOMATIN)
Lonza AG, Gampel (Wallis). – Gelöscht am 8. Oktober 1970 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

244910 (KIDDIE KOVER, fig.)
Jayvee Brand, Incorporated, Lake Oswego (Oregon, USA). – Gelöscht am 13. Oktober 1970 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

244959 (BRIDINE)
Mundipharma AG, Rheinfelden (Aargau). – Gelöscht am 8. Oktober 1970 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

245422 (RAMILLON)
USEGO (Union Schweizerische Einkaufs-Gesellschaft Olten), Olten (Soleure). – Radiée le 8 octobre 1970 à la demande de la titulaire.

Schutzverweigerungen von internationalen Marken in der Schweiz September 1970
Refus de protection en Suisse de marques internationales, septembre 1970

1. Totale Schutzverweigerungen – Refus totaux

355803 (Suprawall, fig.)
355886 (MAXIVAR)
355892 (ROI DE ROME)
355902 (MUSÉE MONDIAL ET INSTITUT MONDIAL ..., fig. + services)
356110 (ALPI)
356111 (ALPINA)
356279 (RECORD)
356319 (COMPOSÉ TONIFIANT Kérastase)
356372 (LONG SHINE)
356644 (Alkograph)
356698 (TORCHE)
356965 (CRESSONNÉE)
356982 (FRESH'N UP)
356986 (IBERIA, fig., services)
357003 (Vista-Optima)
357071 (PROMYOCARD)
357137 (BOURBON)
357138 (MARIGNAN)
357141 (HIPPY + services)
357153 (Président Paul MARCON)
357154 (Madame BOURNE)
357157 (BRONZE BRESSAN)
357158 (Madame Maurice NORMAND)
357166 (CURA CREAM)
357168 (PELLI-ASCOTT)
357173 (TROPIC)
357187 (MAXI)
357191 (VINSUR)
357192 (VINSUR)
357206 (... Dynamit Nobel ...)
357255 (GTE)
357265 (Ferroplasma)
357350 (LA FRANCE EN DIRECT)
357363 (Louis Roché & Co..., fig.)
357368 (FRANCE-FARINE)
357381 (CATHERINE GUILBERT)
357383 (Eurexpress, fig., services)
357384 (PAUL ROCHAT & Cie., services)
357397 (IBERENKA)
357401 (ITALENKA)
357406 (THROMBOLYSIN)
357415 (amfas, fig. + services)
357416 (CANDA INTERNATIONAL)
357441 (PLASTILEGNO)
357472 (ICE GUM)
357473 (KENT, fig.)
357497 (T.A.P., PORTUGAL, fig. + services)
357537 (Spain Tours, fig., services)
357621 (Kronenbourg, services)
357622 (TAVERNE KRONENBOURG, + services)
357632 (HARRY LANS International)
357636 (SEVE MIRACLE)
357639 (GERPIAM, fig., services)
357640 (YONIK)
357641 (YORIK)
357644 (SANPAREIL)
357652 (EURO-BIJOUX)
357678 (PRESTONE)
357696 (PANORAM DES GUERRES MODERNES + services)
357702 (MAXIFILTER)
357717 (NATIONAL UTILITY SERVICE fig. + services)
357718 (MULTIPANE)
357733 (Marcato)
357763 (DANISH MODERN)
357777 (KARMA)
357793 (RIO)
357795 (SORRENTO)
357817 (Daim)
357832 (NUL-FLUX)
357838 (VINO CORVO SALAPARUTA ... fig.)
357842 (FIT)
357875 (Barcino Onion Skin AIR MAIL ...)
357876 («GASTON D'ARGY»)
357890 (LES PATRONS FAVORIS ET PARISIENS)
357899 (locafilm, fig. + services)
357901 (PLYMOUTH)
357902 (John John, fig.)
357906 (EURO BOX)
357962 (CURTIS SYSTEMS)
357963 (CURTIS SYSTEMS)
357974 (NICE)
357980 (LA MEDAGLIA DELLA MAMMA ...)
357992 (New Amsterdam, fig.)
358006 (THERMOFELT)
358024 (New-Holland, fig.)
358028 (BIO-VAAT)
358031 (BIO-GLANS)
358033 (BIO-QUICK)
358034 (BIO-SOFT)
358035 (BIO-REIN)
358037 (BIO-ACTIEF)
358039 (BIO-WAS)
358041 (BIO-VOORWAS)
358044 (BOKMA LONDON DRY GIN ..., fig.)
358091 (GRAND FUMEUR)
358097 (R 1)
358098 (R 2)
358099 (R 3)
358100 (R 5)
358101 (R 6)
358102 (R 7)
358103 (R 9)
358104 (T L)
358105 (T S)
358106 (R 11)
358107 (R 12)
358108 (R 13)
358109 (R 14)
358110 (R 15)
358111 (R 16)
358112 (R 17)
358113 (R 18)
358114 (R 19)
358115 (R 20)
358116 (R 21)
358117 (R 22)
358118 (R 23)
358119 (R 24)
358120 (R 25)
358121 (R 26)
358122 (R 27)
358123 (R 28)
358124 (R 29)
358126 («LES ARTISTES ASSOCIÉS», services)
358128 (UNICREME)
358130 (The Everywhere Check + services)
358131 (The Everywhere Check, services)
358134 (i, fig., services)
358135 (i, INTERBANK, fig., services)
358145 (fig. + services)
358158 (Rusticana)
358160 (HYDRATISSIMA)
358236 (QUICK WASH)
358240 (ESPUMOSOS DUBOIS ..., fig.)
358258 (TOURNAMENT)
358262 (TOP MEN)
358263 (TOP MAN)
358268 (Sit)
358270 (RICA BANANA)
358271 (BONITA BANANA)
358309 (CHIL-PAK)
358330 (TONKA)
358352 («LA CARTERIE» + services)
358367 (ADRIATIK)
358380 (INTER-MAISONS S.C.A.C.)
358381 (MAISONS-CONSEIL S.C.A.C.)
358395 (fig.)
358419 (JEWEL ...)
358423 (Datagraph)
358429 (CORINNE DE FARME)
358437 (BRASILIA)
358439 (PROMONOR ORGANOR, services)
358466 (DODO D'HAMBOURG)
358468 (Rama ..., fig.)
358469 (Rama MARGARINE ..., fig.)
358477 (Programm)
358487 (Premiere)
358490 (Pentagon)
358511 (MULTIMINI-PROPRIETA, services)
358512 (MINIPROPRIETA, services)
358513 (MINIMULTI-PROPRIETA, services)
358517 (fig.)
358555 (PAN, services)
358556 (fig. + services)
358568 (KOLIBA, fig., services)
358634 (créations Claude Moinier)
358649 (HOTEL BYBLOS, fig., services)
358652 (LA CAVE DES BATISTINES, services)
358656 (PASTIS ST. TROPEZ)
358661 (S INTERNATIONAL, fig.)
358662 (INDISPENSIBLE)
358663 (PIMLICO)
358691 (MINIPACK)
358695 (Señor)
358748 (TURISMO)
358760 (PURIANTA)
358762 (ODA)
358792 (MOSKITO)
358794 (MAC'S ... CONTAINER SYSTEM, services)
358814 (ULTRA FINISH)
358824 (HYGIENETTE)
358891 (Bonni, fig.)
358922 (Herzkirschen ...)
358929 (MOTTAGRILL – CITTÀ MERCATO, services)
358932 (LINTEXTURE)
358977 (fig. + services)
358980 (Cavalier)
358988 (ELAINE ROCHELLE)
358995 (TAG + services)
359005 («TRANSPORTES PIO», services)
359028 (S C V CLUB, services)
359043 (Pils METEOR BIÈRE D'ALSACE ..., fig.)
359046 (D 1834, fig.)
359048 (fig.)
359068 (BARON D'ARNIS)
359069 (BARON DE CHARMEUIL)
359076 (MOLITG, fig.)
359150 (SEAL-ALL)
359214 (fig., services)
359277 (fig., services)
359289 (Kuba)
359290 (Kuba)
359550 (UNION AIR TRANSPORT)
359905 (Amadis-édition + services)
360703 (CATHERINE GUILBERT)

2. Teilweise Schutzverweigerungen – Refus partiels

R 141809 (MINIUM, MINERAL)
R 141844 (PORTLAND CEMENT, fig.)
R 141847 (ALBACHINA)
R 141873 (TEMPOCILLINE)
R 141884 (CRISTAL CHAMPAGNE, fig.)
R 141885 (CRISTAL CHAMPAGNE, fig.)
R 141954 (CRISTAVITOL)
R 141955 (D-3 N)
R 141965 (WALLAERT FRERES ... COTON A L'AUTOMOBILE ..., fig.)
R 141971 (BROMASPIRINE)
R 141972 (BROMASPRINE)
R 142048 (BECOVIT)
R 142387 (ULTRAPHOS)
R 142516 (BOULESTIN ... COGNAC, fig.)
R 142542 (SPA-VITA)
R 142875 (SARDINAL, PORTUGAL)
R 143262 (IODAPHYLINE)
R 144224 (LEVULACTYL)
355687 (SILVER-PINE)
356325 (Gemmes Briare)
356704 (QUASSIA + services)
357050 (panorama aujourd'hui ..., services)
357064 (AURODUR)
357165 (EAU DE RABANNE)
357230 (EUROPE NATURE 70)
357276 (INDIA, fig.)
357321 (GAZETTE)
357367 (CADOPLIS)
357442 (PLASTALUM)
357512 (INGOTUSSIN)
357515 (Königl. pr. Tettau, fig.)
357516 (Royal Tettau, BAVARIA, GERMANY, fig.)
357600 (MONODEXAMED)
357648 (MACON CHABANET)
357649 (BEAUJOLAIS RICHEBEL)
357655 (UHER–VIENNA)
357689 (STIM–U–DENT)
357705 (fig.)
357829 (FERRERO KÜSSCHEN, fig.)
357849 (... PRESIDENT ... CERA ..., fig.)
357865 (Union des Producteurs Européens, fig.)
357874 (MIS VALENCIA)
357898 (GERVAIS Jockey, Fromage frais LEGER ..., fig.)
357905 (PLIBOX)
357933 (MARGOLEO, PORTUGAL)
357955 (Diabronchin)
357969 (glawo-jaspé)
357972 (NOBLAINE)
357999 (Gouda's Glorie ...)
358000 (FROMAGE DE HOLLANDE, LE SOLEIL, fig.)
358005 (BROC'ASEPT)
358027 (Primula acaulis «OVER ENGH»)
358072 (CPOAC, services)
358081 (L HSTB, GERMANY, fig.)
358096 (CREME MOUSSE MORIN)
358125 (... sud-ouest ..., France, fig.)
358127 (BL, services)
358129 (DENTORIA–CAINE)
358138 (diproma, services, fig.)
358142 (matricube, services)
358150 (CALZINO SANITARIO, fig.)
358154 (Joannes BRUCIATORI, fig.)
358215 (COTTOSOLV)
358218 (LANASOLV)
358250 (Precios aus Diolen cotton)
358259 (eurot)
358287 (ICE POLE)
358293 (HET HONGERIGE WASMIDDEL)
358294 (HUNGRY DETERGENT)
358303 (fig.)
358340 (COORDINATOSCOPE HAROMAT)
358368 (FOWLER, Marca y Producto Español)
358388 (KASHPUR)
358413 (JAMBON ... AUVERGNE ..., fig.)
358446 (AMIRAL FILTER, fig.)
358488 (Eurogold)
358535 (MAREA, fig.)
358553 (Pif, services)
358645 (DEOLAINE)
358654 (IMPHYNOX)
358657 (PASTIS ST. TROPEZ ..., fig.)
358658 (MARTINI & ROSSI, EXTRA DRY ... COCKTAIL ..., fig.)
358697 (GRAPPA ..., fig.)
358758 (ARGUMINT)
358766 (STEREOPNEUMINE)
358768 (SAUVIGNON DU ROY ... GRAND VIN MOUSSEUX ..., fig.)
358779 (Jacques Léonard, PARIS)
358783 (vergers d'aquitaine, fig.)
358784 (fruits et légumes d'aquitaine, fig.)
358816 (BOURDON FLASH ... COTON, FRANCE, fig.)
358819 (Sociborda, PORTUGAL)
358871 (Fixlind)
358879 (NORIS, GERMANY, fig.)
358903 (CORAM, ... MAROC, fig.)
358928 (ALUCLAD)
358941 (AMARO LIQUORE ABANO ..., fig.)
358943 (Paediamin)
358944 (DIARENT)
358973 (CULTERRA HOLLAND, fig.)
358990 (SIEBRANDY)
359019 (alsa bologna)
359033 (GASCOFIL)
359042 (METEOR, la bière du village d'Hochfelden)
359073 (TRANSETAL, services)
359138 (Gastristeff)
359276 (Bürkle. QUALITÄT AUS DEM SCHWARZWALD, fig.)
359282 (OLEOVIT)
359320 (KWATTINUT)
359389 (EXPERT ... Diolen cotton, fig.)
359403 (PULMOTETRAL)
359404 (FOSFORIL-CALCIUM)
359405 (BRONCOTETRA)
359406 (SPANOMICINA)
359429 (HORMO-COLLOSOL)
359572 (AUROCOR)
359576 (AUROSIST)
359912 (EDISPAN)
359913 (EXPLY)
359914 (EXTIR)
360413 (Febrinfant)
360414 (Enteroinfant)
360133 (Breisgau, fig.)

Bank Cantrade AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1970

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	6 771 798.38	Bankenkreditoren auf Sicht	9 926 402.62
Bankendebitoren auf Sicht	24 131 600.64	Bankenkreditoren auf Zeit	1 180 000.—
Bankendebitoren auf Zeit	462 800.—	Kreditoren auf Sicht	56 094 921.24
Wechsel	355 778.44	Kreditoren auf Zeit	35 825 000.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	751 254.81	Sonstige Passiven	23 759 747.96
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	66 265 423.46	Aktienkapital	5 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	850 000.—	Gesetzliche Reserven	1 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	35 544 705.10	Spezialreserven	9 000 000.—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	6 334 227.03	Gewinnsaldo per 1. Januar 1970	257 584.33
Sonstige Aktiven	576 068.29		
	142 043 656.15		142 043 656.15

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Verordnung

über die abgestufte Bezahlung der Verkehrsmilch nach Qualitätsmerkmalen

(Vom 28. Oktober 1970)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf die Artikel 2, Absatz 2, 32 Absatz 1 und 35 Absätze 1 und 3 des Milchbeschlusses vom 29. September 1953, beschliesst:

Art. 1. Grundsatz: Im ganzen Gebiet der Schweiz sind für sämtliche Verkehrsmilch nach Qualitätsmerkmalen abgestufte Produzentenmilchpreise zu bezahlen. Diese Abstufung wird durch Abzüge am Milchpreis vorgenommen.

Art. 2. Ausnahmen. Von der Qualitätsbezahlung kann die Milch ausgenommen werden, bei der die Qualitätsbeurteilung zeitlich nicht oder nur mit unverhältnismässig hohem Aufwand möglich wäre, namentlich die Verarbeitungsmilch in Alpsömmerungsbetrieben (Alpkäsereien) und die Milch von Einzelproduzenten gemäss Artikel 5, Absatz 2 und Artikel 7, Absatz 2 des Milchbeschlusses.

Die Ausnahmen bestimmt die zuständige kantonale oder regionale Zentralstelle (Zentralstelle) mit Zustimmung der Eidgenössischen Zentralstelle für den milchwirtschaftlichen Kontroll- und Beratungsdienst.

Art. 3. Vorbehalt. Die Untersuchung der Milch und der Milchprodukte hinsichtlich der Qualität durch die Organe der amtlichen Lebensmittelkontrolle im Sinne der Anforderungen der Eidgenössischen Lebensmittelverordnung wird durch die in dieser Verordnung vorgesehenen Massnahmen nicht berührt. Vorbehalten bleiben ferner die Anordnungen der kantonalen Veterinärämter.

Art. 4. Qualitätsmerkmale. A. Ab 1. Januar 1971. Für die Käsereimilch gelten als Qualitätsmerkmale:

a) bakteriologische Beschaffenheit;
b) hygienische Beschaffenheit;
c) Produktionsverhältnisse.

Für alle übrige Verkehrsmilch gelten als Qualitätsmerkmale:

a) bakteriologische Beschaffenheit;
b) hygienische Beschaffenheit;
c) Geruch und Geschmack.

Art. 5. B. Ab 1. November 1972. Für sämtliche Verkehrsmilch gelten als Qualitätsmerkmale:

a) bakteriologische Beschaffenheit;
b) hygienische Beschaffenheit;
c) Geruch und Geschmack;
d) Produktionsverhältnisse.

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement ist befugt, nach Anhören der interessierten milchwirtschaftlichen Kreise, die Qualitätsmerkmale nach Art und Zahl neuen wissenschaftlichen Erkenntnissen anzupassen.

Art. 6. Durchführung. A. Qualitätsbeurteilung. Die Qualitätsbeurteilung ist vorzunehmen:

a) bei den Produzenten, die einer Sektion des Zentralverbandes schweizerischer Milchproduzenten (Zentralverband) statutarisch oder durch Milchkaufvertrag angeschlossen sind, durch eine von dieser Sektion bestimmte Stelle;
b) bei den anderen Produzenten durch die zuständige Zentralstelle. Die Abteilung für Landwirtschaft meldet die ihr rapportpflichtigen Produzenten der zuständigen Zentralstelle.

Die Standorte der gemäss Absatz 1 Buchstabe a durchführenden Stellen sind vom Zentralverband im Einvernehmen mit den Sektionen und der milchverarbeitenden Industrie zu bezeichnen.

Art. 7. B. Preisabzüge. Die Preisabzüge sind von den gemäss Artikel 6 bestimmten Stellen auf Grund der Ergebnisse der Qualitätsbeurteilung vorzunehmen.

Die Abzüge sind auf der gesamten während der Beurteilungsperiode in Verkehr gebrachten Milchmenge vorzunehmen.

Wird die Milch oder ein Milchprodukt eines Produzenten direkt an den Verbraucher geliefert (Art. 5, Abs. 2 und Art. 7, Abs. 2 des Milchbeschlusses), so ist der Preisabzug in Form einer Abgabe auf der entsprechenden Verkehrsmilchmenge zu erheben.

Art. 8. Verwendung der Preisabzüge. Der Ertrag der Preisabzüge dient als Beitrag an die Kosten, die den gemäss Artikel 6 bestimmten Stellen aus der Durchführung dieser Verordnung erwachsen.

Art. 9. Anordnungen des Zentralverbandes. A. Im allgemeinen. Der Zentralverband erlässt, nach Anhören der interessierten milchwirtschaftlichen Kreise, Anordnungen über die abgestufte Bezahlung der Verkehrsmilch nach Qualitätsmerkmalen.

Die Anordnungen finden auch Anwendung auf Milchsammelstellen, Verarbeitungsbetriebe und Produzenten, die keiner Sektion des Zentralverbandes statutarisch oder durch Milchkaufvertrag angeschlossen sind.

Die Anordnungen bedürfen der Genehmigung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes. Sie werden zu Ausführungsvorschriften dieser Verordnung erklärt.

Art. 10. B. Inhalt. Die Anordnungen haben insbesondere:

a) die Aufgaben der durchführenden Stellen zu bezeichnen;
b) die Beurteilungskriterien und die Untersuchungsmethoden festzulegen;
c) die Höhe der nach Artikel 7 vorzunehmenden Preisabzüge festzusetzen;
d) das Verfahren für die Qualitätsbeurteilung und für die Preisabzüge zu ordnen;
e) die Verwendung des Ertrages der Abzüge im Rahmen des Artikels 8 im einzelnen zu regeln.

Art. 11. C. Bekanntgabe und Ueberwachung. Die Anordnungen sind in der amtlichen Gesetzessammlung zu veröffentlichen.

Die Sektionen des Zentralverbandes haben die Anordnungen allen mit der Durchführung der Qualitätsbezahlung beauftragten Stellen sowie den Milchsammelstellen, Verarbeitungsbetrieben und Einzelproduzenten, die den Sektionen statutarisch oder durch Milchkaufvertrag angeschlossen sind, zur Kenntnis zu bringen.

Den anderen Milchsammelstellen, Verarbeitungsbetrieben und Einzelproduzenten sind die Anordnungen durch Vermittlung der zuständigen Zentralstelle zuzustellen.

Die Eidgenössische Zentralstelle für den milchwirtschaftlichen Kontroll- und Beratungsdienst überwacht die vorschriftsgemässe Anwendung der Untersuchungsmethoden und entscheidet im Zweifelsfalle über die Art ihrer Anwendung.

Art. 12. Rechtsmittel. Gegen Verfügungen aus der Durchführung dieser Verordnung und der Anordnungen des Zentralverbandes kann innert 30 Tagen seit Erhalt bei der Abteilung für Landwirtschaft Beschwerde erhoben werden. Auf das Beschwerdeverfahren finden die Bestimmungen des Bundesgesetzes vom 20. Dezember 1968 über das Verwaltungsverfahren Anwendung.

Art. 13. Massnahmen und Strafen. Verweigert ein Verkehrsmilchproduzent die zur Durchführung der Qualitätsbezahlung erforderlichen Probeentnahmen, so ist seine Milch während der Beurteilungsperiode entsprechend der geringsten Qualität zu beurteilen. Bei Verweigerung der Kontrolle der Produktionsverhältnisse wird bei deren Beurteilung das geringste Ergebnis angenommen.

Massnahmen gemäss Milchbeschluss und Straffolgen gemäss dem jeweils geltenden Milchwirtschaftsbeschluss bleiben vorbehalten.

Art. 14. Kostentragung. Die Kosten der Durchführung der Qualitätsbezahlung werden im Rahmen des milchwirtschaftlichen Kontroll- und Beratungsdienstes von den milchwirtschaftlichen Organisationen, den Kantonen und vom Bund getragen.

Art. 15. Vollzug. Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement und die Abteilung für Landwirtschaft sind mit dem Vollzug beauftragt.

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement erlässt für die Milchsammelstellen, Verarbeitungsbetriebe und Einzelproduzenten, die keiner Sektion des Zentralverbandes statutarisch oder durch Milchkaufvertrag angeschlossen sind, die Verfahrensvorschriften für die Durchführung der Qualitätsbeurteilung und der Preisabzüge.

Die Durchführung dieser Verordnung und der Anordnungen des Zentralverbandes obliegt im einzelnen, unter der Aufsicht der Abteilung für Landwirtschaft, den milchwirtschaftlichen Organisationen, der milchverarbeitenden Industrie und den Organen für den milchwirtschaftlichen Kontroll- und Beratungsdienst.

Art. 16. Uebergangsbestimmung. Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement ist befugt, innerhalb eines bestimmten Gebietes zu Versuchszwecken zeitlich begrenzte Abweichungen von den Vorschriften dieser Verordnung und der gestützt darauf erlassenen Anordnungen des Zentralverbandes zu bewilligen.

Der Zentralverband hat die Abteilung für Landwirtschaft am 1. Februar 1971, 1. August 1971 und 1. Februar 1972 über den Stand der Vorarbeiten zur Durchführung der Qualitätsbezahlung im Sinne von Artikel 5 zu orientieren.

Art. 17. Inkrafttreten und Aufhebung bisherigen Rechts. Diese Verordnung tritt am 1. Januar 1971 in Kraft.

Die Verordnung vom 29. April 1960 über die abgestufte Bezahlung der Verkehrsmilch nach Qualitätsmerkmalen wird aufgehoben.

Die aufgehobenen Vorschriften bleiben anwendbar auf alle während ihrer Gültigkeit eingetretenen Tatsachen.

Ordonnance

concernant le paiement du lait commercial selon ses qualités

(Du 28 octobre 1970)

Le Conseil fédéral suisse, vu les articles 2, 2e alinéa, 32, 1er alinéa, et 35, 1er et 3e alinéas, de l'arrêté du 29 septembre 1953 sur le statut du lait, arrête:

Article premier. Principe. Tout le lait mis dans le commerce (lait commercial) sera payé aux producteurs, sur l'ensemble du territoire suisse, selon ses qualités. Il sera procédé à cet échelonnement par le moyen de déductions opérées sur le prix du lait.

Art. 2. Exceptions. Le lait dont il ne serait pas possible d'apprécier la qualité faute de temps ou en raison des frais excessifs qui en résulteraient, notamment le lait mis en œuvre dans les exploitations d'alpage (fromageries d'alpage) ou livré par des producteurs isolés au sens des articles 5, 2e alinéa, et 7, 2e alinéa, de l'arrêté sur le statut du lait, pourra être exclu du paiement d'après les qualités.

La centrale cantonale ou régionale compétente du Service d'inspection et de consultation en matière d'économie laitière (centrale) détermine ces exceptions, en accord avec la centrale fédérale de ce service.

Art. 3. Réserve. Les dispositions de la présente ordonnance ne visent pas l'examen de la qualité du lait et des produits laitiers par les organes officiels du contrôle des denrées alimentaires au sens de l'ordonnance réglant le commerce des denrées alimentaires et de divers objets usuels. En outre, les instructions des offices vétérinaires cantonaux sont réservées.

Art. 4. Critères d'appréciation de la qualité. A. A partir du 1er janvier 1971 les critères valables pour le lait de fromagerie sont les suivants:

a) Propriétés bactériologiques;
b) Propriétés hygiéniques;
c) Conditions de production.

Les critères valables pour tous les autres genres de lait commercial sont les suivants:

a) Propriétés bactériologiques;
b) Propriétés hygiéniques;
c) Odeur et saveur.

Art. 5. B. A partir du 1er novembre 1972 les critères valables pour tout lait commercial sont les suivants:

a) Propriétés bactériologiques;
b) Propriétés hygiéniques;
c) Odeur et saveur;
d) Conditions de production.

Le Département de l'économie publique, après avoir entendu les cercles intéressés de l'économie laitière, est habilité à adapter le genre et le nombre de ces critères aux nouvelles connaissances scientifiques.

Art. 6. Application. A. Appréciation de la qualité. L'appréciation de la qualité incombe:

a) A un service désigné par la section compétente de l'Union centrale des producteurs suisses de lait (Union centrale), s'il s'agit de producteurs affiliés à l'une de ses sections en vertu de statuts ou de contrats d'achat du lait;
b) A la centrale compétente, s'il s'agit d'autres producteurs. La Division de l'agriculture signale aux centrales les producteurs tenus de lui faire rapport.

L'Union centrale, après avoir entendu les sections et l'industrie travaillant le lait, désigne le lieu de travail des services chargés de ces tâches, selon le 1er alinéa, lettre a.

Art. 7. B. Déductions. Les services désignés en vertu de l'article 6 procèdent aux déductions au vu des résultats fournis par l'appréciation de la qualité.

Les déductions s'appliquent à tout le lait commercial produit durant la période au cours de laquelle la qualité a été appréciée.

Lorsque le producteur livre directement du lait ou un produit laitier à un consommateur (art. 5, 2e al., et art. 7, 2e al., de l'arrêté sur le statut du lait), la déduction se fera sous la forme d'une taxe perçue sur la quantité de lait commercial correspondante.

Art. 8. Affectation du produit des déductions. Le produit des déductions sert à couvrir les frais résultant, pour les services désignés en vertu de l'article 6, de l'exécution de la présente ordonnance.

Art. 9. Instructions de l'Union centrale. A. En général. Après avoir entendu les cercles intéressés de l'économie laitière, l'Union centrale arrête les instructions relatives au paiement du lait commercial selon ses qualités.

Les instructions s'appliquent aussi aux centres collecteurs ou de transformation et aux producteurs qui ne sont pas affiliés à une section de l'Union centrale en vertu de statuts ou de contrats d'achat du lait.

Les instructions sont soumises à l'approbation du Département de l'économie publique. Elles sont déclarées prescriptions d'exécution de la présente ordonnance.

Art. 10. B. Teneur. Les instructions doivent notamment:

a) Préciser les tâches des services chargés de l'application;
b) Préciser les critères d'appréciation et les méthodes d'examen;
c) Fixer le montant des déductions à opérer selon l'article 7;
d) Arrêter la marche à suivre en matière d'appréciation de la qualité et de déductions;
e) Régler en détail l'affectation du produit des déductions, dans les limites de l'article 8.

Art. 11. C. Communication et surveillance. Les instructions seront publiées dans le Recueil des lois fédérales.

Les sections de l'Union centrale communiqueront les instructions à tous les services chargés du paiement du lait selon les qualités, ainsi qu'aux centres collecteurs ou de transformation et aux producteurs qui leur sont affiliés en vertu de statuts ou de contrats d'achat du lait.

Les autres centres collecteurs ou de transformation, ainsi que les autres producteurs, recevront les instructions par les soins de la centrale compétente.

La centrale fédérale du Service d'inspection et de consultation en matière d'économie laitière vérifie si les méthodes d'examen sont appliquées conformément aux prescriptions et, en cas de doute, fixe la manière d'opérer.

Art. 12. Voies de recours. Les décisions rendues en application de la présente ordonnance et des instructions de l'Union centrale peuvent être déférées à la Division de l'agriculture dans les trente jours à compter de leur notification. Les dispositions de la loi du 20 décembre 1968 sur la procédure administrative s'appliquent à la procédure de recours.

Art. 13. Mesures et sanctions. Si un producteur de lait commercial s'oppose au prélèvement d'échantillons que requiert le paiement selon les qualités, son lait sera, durant la période considérée, rangé dans la classe de qualité la plus basse. S'il s'oppose au contrôle des conditions de production, on retiendra pour celles-ci le résultat le moins favorable de l'appréciation.

L'application, à tous les contrevenants, des mesures prévues dans l'arrêté sur le statut du lait et des dispositions pénales de l'arrêté sur l'économie laitière en vigueur est réservée.

Art. 14. Couverture des frais. Les frais résultant du paiement du lait selon ses qualités sont supportés, dans les limites du Service d'inspection et de consultation en matière d'économie laitière, par les groupements laitiers, les cantons et la Confédération.

Art. 15. Exécution. Le Département de l'économie publique et la Division de l'agriculture sont chargés de l'exécution.

Le Département de l'économie publique arrête les prescriptions d'exécution relatives à l'appréciation de la qualité et aux déductions de prix, à l'intention des centres collecteurs ou de transformation et des producteurs qui ne sont pas affiliés à une section de l'Union centrale en vertu de statuts ou de contrats d'achat du lait.

Les groupements laitiers, l'industrie travaillant le lait et les organes du Service d'inspection et de consultation en matière d'économie laitière appliquent la présente ordonnance et les prescriptions de l'Union centrale, sous la surveillance de la Division de l'agriculture.

Art. 16. Disposition transitoire. Le Département de l'économie publique peut, à des fins d'essais, autoriser dans une région déterminée des dérogations temporaires aux prescriptions de la présente ordonnance et aux instructions qui s'y rapportent, arrêtées par l'Union centrale.

L'Union centrale informera la Division de l'agriculture, les 1er février et 1er août 1971, ainsi que le 1er février 1972, de l'état des travaux préliminaires relatifs à l'application du paiement selon les qualités, au sens de l'article 5.

Art. 17. Entrée en vigueur et abrogation du droit antérieur. La présente ordonnance entre en vigueur le 1er janvier 1971.

L'ordonnance du 29 avril 1960 concernant le paiement du lait commercial selon ses qualités est abrogée.

Les dispositions abrogées demeurent applicables à tous les faits qui se sont produits durant leur validité.

Verzollungsvorschriften

Die Oberzolldirektion hat herausgegeben:

Nachtrag Nr. 7 – August 1970 zum
Warenverzeichnis zum Schweizerischen Gebrauchszolltarif 1959
Teil I.

Preis für Teil I Fr. 5.— plus 30 Rp. Porto.

Bei Bezug von 5 und mehr Nachträgen wird ein Mengenrabatt von 5% gewährt, sofern die Lieferung und Rechnungstellung an eine einzige Stelle erfolgt.

Diese Drucksachen können bei der **Eidg. Oberzolldirektion, 3003 Bern (Postcheckkonto 30-704)**, oder bei den Zollkreisdirektionen Basel, Schaffhausen, Chur, Lugano, Lausanne und Genf, sowie bei den Hauptzollämtern Luzern, Zürich und St. Gallen bezogen werden.

Prescriptions de dédouanement

La Direction générale des douanes a publié:

Bulletin Nº 7 – août 1970 pour le
Répertoire des marchandieses pour le tarif d'usage des douanes suisses 1959.
Ie partie

Prix pour la Ie partie Fr. 5.— plus frais de port 30 ct.

Un rabais de 5% est accordé sur les commandes de 5 exemplaires et plus à condition que la livraison et la facturation soient faites à un seul destinataire.

Ces imprimés peuvent être obtenus auprès de la **Direction générale des douanes suisses, 3003 Bern (compte chèques postaux 30-704)**, ou auprès des directions d'arrondissement de Bâle, Schaffhouse, Coire, Lugano, Lausanne et Genève, ainsi qu'auprès des bureaux de douane principaux de Lucerne, Zurich et St-Gall.

Auslandspostüberweisungsdienst
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 7. November 1970

Cours de conversion sans engagement, dès le 7 novembre 1970

Algerien/Algérie	100 Dinars	=	Fr.	88.75
Belgien/Luxemburg Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	=	Fr.	8.75½
Dänemark/Danemark	100 Kronen	=	Fr.	58.—
Deutschland/Allemagne	100 DM	=	Fr.	119.70
Frankreich/France	100 FF	=	Fr.	78.80
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	=	Fr.	10.40
Italien/Italie	100 Lire	=	Fr.	–.69⁹⁵
Marokko/Maroc	100 DH	=	Fr.	86.80
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	=	Fr.	120.85
Norwegen/Norvège	100 Kronen	=	Fr.	60.80
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	=	Fr.	16.82
Schweden/Suède	100 Kronen	=	Fr.	83.90

Warenumsatzsteuer

Ausgabe April 1970

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von **Fr. 2.20** (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere **Postcheckrechnung 30–520** bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern.

Impôt sur le chiffre d'affaires

Edition d'avril 1970

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont réunis en une brochure de 40 pages qui peut être obtenue au prix de **fr. 2.20** (port compris) moyennant versement préalable à notre **compte de chèques postaux 30–520.** Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Berne

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

Die Geschenkidee 1970

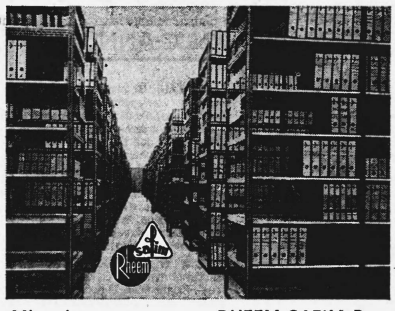
einmal etwas anderes. Eine Flasche aus unserem reichhaltigen Spirituosensortiment wird auch Ihre Kunden angenehm überraschen. Disponieren Sie rechtzeitig!

Verlangen Sie Offerte und Muster bei der

**Distillerie Valaisanne «DIVA» SA,
3958 Uvrier-Sion VS.**

Für Ordnung in Lager, Werkstatt und Archiv:

bietet Ihnen RHEEM SAFIM in jedem Fall eine Kolumbus-Ei-artige Lösung.



Mit den genormten RHEEM SAFIM-Bauelementen können Sie sämtliche Betriebseinrichtungen, wie z.B. Lagergestelle, Archivgestelle, Arbeitstische und vieles mehr, selber zusammenstellen oder durch uns montieren lassen.
Ein einfaches,
... aber geniales System.

RHEEM SAFIM

Rheem Safim SA
Wattstrasse 3 8050 Zürich
Telefon 051 463222

Für nähere Unterlagen bitte diesen Coupon einsenden.

Name/Firma _____

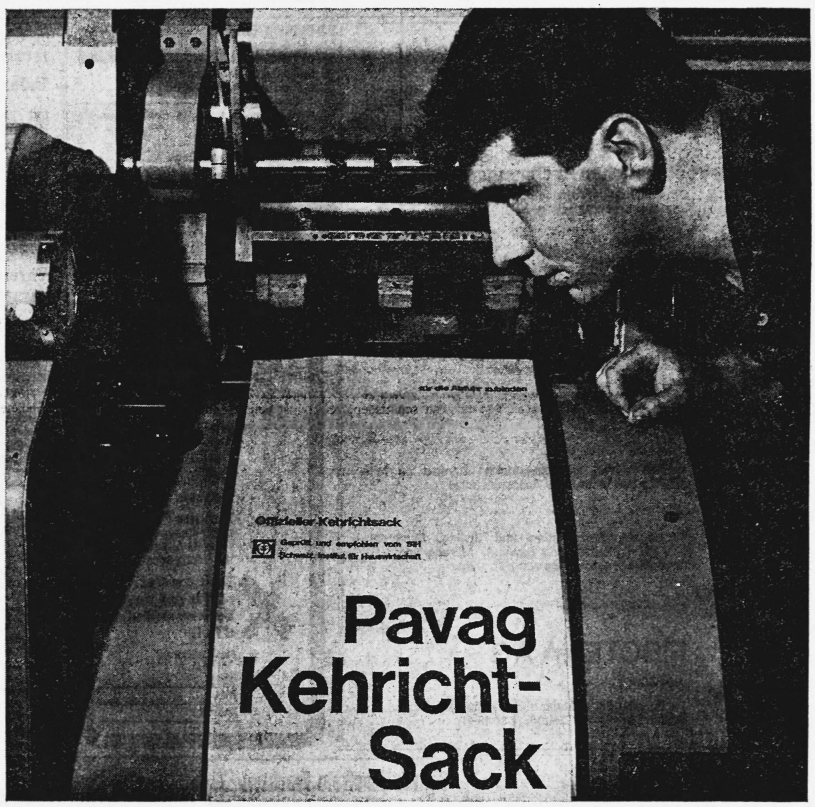
Adresse _____

Postleitzahl/Ort _____

SHB

Wir haben die Sackfertigung im Griff

6



Als erste schweizerische Papiersackfabrik befassen wir uns seit 42 Jahren mit der Herstellung von Grossformatsäcken. In Zusammenarbeit mit unseren Kunden werden die Pavag-Säcke je nach Füllgut, Abfülleinrichtungen, Lager- und Transport-Gegebenheiten gefertigt. So werden aus den Sackschläuchen geklebte oder genähte Säcke mit Ventilöffnung oder offene Säcke fassoniert. Bei Säcken, die palettiert werden, ist ein schmaler Boden vorzuziehen, währenddem in manchen Fällen der grössere Kreuzboden mit guter Standfläche mit Vorteil eingesetzt wird. Das sind nur wenige Beispiele unter der Vielfalt der Ausführungen, weshalb Sackprobleme in der Regel nur unter Beizug eines Fachmannes richtig gelöst werden können.

PAVAG

Pavag AG, Papier- und Plastiksäcke, 6244 Nebikon, Tel. 062/86 22 71

Moulins Rod SA, Orbe

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 3 décembre 1970, à 16 h. 30, au siège social.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les cartes d'admission sont délivrées contre dépôt des titres au siège social jusqu'au 2 décembre 1970. Le bilan et les comptes de profits et pertes au 30 juin 1970, ainsi que le rapport du commissaire-vérificateur sont tenus à la disposition des actionnaires au siège social, dès le 18 novembre 1970.

Le conseil d'administration

Sastig Aktiengesellschaft, 8750 Glarus

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

Montag, 23. November 1970, 11.30 Uhr, in den Räumen der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich.

Traktandum: Wahl in den Verwaltungsrat.

Gegen Hinterlage der Aktien oder gegen einen von den betreffenden Stellen als genügend erachteten Ausweis des Aktienbesitzes können Eintrittskarten zur Generalversammlung bis spätestens 19. November 1970 am Gesellschaftssitz in Glarus sowie bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, bezogen werden.

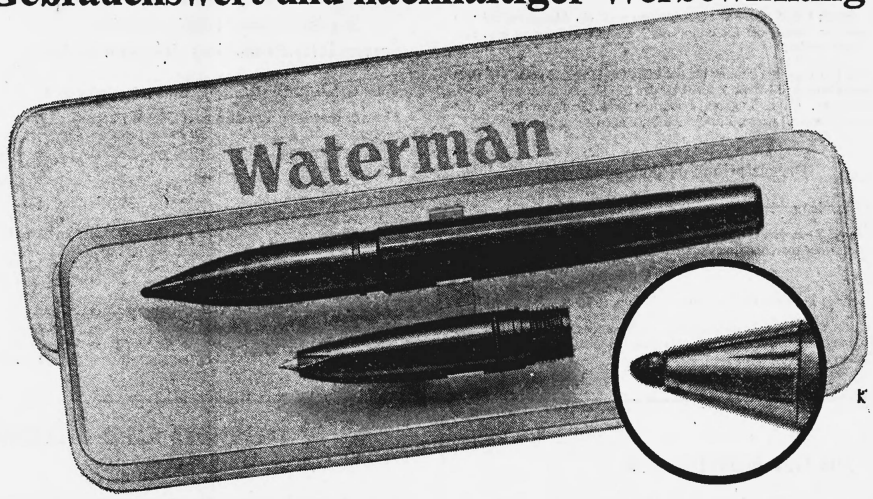
Glarus, den 9. November 1970

Namens des Verwaltungsrates:
Der Präsident: **F. W. Schulthess**

...jetzt das exklusive Werbegeschenk
von hohem Gebrauchswert und nachhaltiger Werbewirkung

der
Wat-Stift
mit auswechselbarem
Faser-und Federteil,
vergoldeter Kappe und Tinte für 2 Jahre
Spezialpreis
18.75

Verlangen Sie ein Testmuster für 5 Tage mit Offerte für — Stück bei Ihrem Papeteristen oder direkt bei Waterman Zürich, Badenerstr. 404, 8004 Zürich Telefon: 051 521280
Name:
Adresse:
Coupon



Erfahrenes Planungs- und Beratungsteam mit guten Kontakten zu Industrie und Handel übernimmt noch Aufträge in den Sektoren

Organisation des betrieblichen Rechnungswesens
Organisation der Materialbewirtschaftung, Betriebsabrechnungsbogen

Organisation des Einsatzes von Datenverarbeitungsanlagen
Neutrale Beratung und Organisation des gesamten finanziellen und betrieblichen Rechnungswesens mit EDV

Marktforschung Erforschen von zukünftigen Marktlücken

Marketingberatung
Sortimentsgestaltung, Produktgestaltung, optimale Bearbeitung des Zielmarktes, Organisation des Vertriebes

Verkaufsschulung
Vermitteln von marktgerichtetem Denken an Mitarbeiter des Innen- und Aussendienstes

Technische Beratung
Entwickeln, Konstruktion und Styling, Einrichten von Fabrikationsstätten (lay-out), Klärung von Verfahrensfragen, Erstellen von Netzplänen

Patentverwaltung

FIBOTEMA AG
8034 Zürich
Technische Entwicklung und Marktaufgaben
Seefeldstrasse 45 – Tel. (051) 34 49 41

Versicherungsprobleme?
Mehr als 30 Jahre Erfahrung stehen zu Ihrer Verfügung
Firmen erhalten kostenlos meine Abhandlungen
Personalfürsorge auf moderner Grundlage
Personalfürsorge für 3 bis 4 Angestellte oder als Ergänzung für die Geschäftsleitung,
M. O. BALDINGER
Versicherungs-Treuhandstelle
8008 Zürich, Alderstrasse 49

Prêts express
de Fr. 500.– à Fr. 10 000.–
- **Pas de caution: Votre signature suffit**
- **Discrétion totale**

Banque Procrédit
1701 Fribourg
1 rue de la Banque
Tél. : 037/2 64 31
Tout peut se régler par poste. Ecrivez aujourd'hui.
Service express
Nom
Rue
Endroit

Zu verkaufen im Raume Zug–Luzern 18 000 m² ebengelegenes
Industrieland
mit grosser Lagerhalle, 100 m von Kantonsstrasse, 1 km von Hauptstrassenknotenpunkt und Bahnstation entfernt. Gute Zufahrt.
Kaufpreis Fr. 28.– per m²
Offerten unter Chiffre OFA 4076 Lz an Orell Füssli Annoncen AG, Frankenstr. 9, 6002 Luzern

Wollen Sie
Ihre Französisch-Kenntnisse auf unterhaltsame Weise erweitern und vertiefen? Unsere französisch-deutsche Sprachzeitschrift – einzig in Ihrer Art – bringt sie Ihrem Ziel näher.
Halbjährlich Fr. 9.20, jährlich Fr. 18.–
Verlangen Sie Gratis-Probenummern!
Verlag
Conversation et Traduction
3550 Langnau

Warenumsatzsteuer
Ausgabe April 1970
Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von **Fr. 2.20** (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung 30–520 bezogen werden kann.
Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen nicht erwünscht.
Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern.

PATENTE
KIRCHHOFER RYFFEL & CO.
8001 Zürich, Bahnhofstrasse 58
Telefon (051) 23 38 74

FISCHER & CO.
5734 REINACH

NOT-ANNUM
Das **NOT ANNUM** ist die neuartige, vielseitig verwendbare Wochen-Tischagenda, die sich als Kundengeschenk ausgezeichnet bewährt. Sie entlastet das Gedächtnis des Geschäftsmannes, vereinigt sinnvoll den Tages- und Wochenkalender mit einem Notizblock und ist eine ganzjährige, wirksame Reklame. Das 4-sprachige NOTANNUM ist, um die Worte eines Geschäftsmannes zu gebrauchen, das «Ei des Kolumbus» unter den Tischkalendern.
Wir liefern unser NOT-ANNUM versandbereit und mit Goldprägung Ihres Firmanamens. Verlangen Sie unser unverbindliches Angebot mit Muster.
Oscar Eberli
Werbegeschenke und Kalender
Scheideggstrasse 119 8038 Zürich
Tel. 051/455797 und 455650

Inserate
im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

CURATOR AG
Revisions- und Treuhandgesellschaft
ZÜRICH und ZUG
Mitglied von Intercura Groupement Internatinnal Fiduciaire, vertreten in den meisten Ländern Europas in den USA, Kanada, Südamerika, Südafrika, Australien und Neuseeland, empfiehlt sich für:
Ausbau des Rechnungswesens

Conventionsfreie Frachten
Müller-Gysin AG.
Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00 – Telex 62 172

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Leder-Import AG in Basel, Basel

Die Herren Aktionäre werden hiemit eingeladen zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 27. November 1970, abends 18 Uhr, in das Gebäude des Schweizerischen Bankvereins Basel, Aeschenvorstadt 1.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, abgeschlossen per 30. Juni 1970.
2. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes, Festsetzung der Dividende.
5. Wahlen:
   a) Verwaltungsrat,
   b) Kontrollstelle.
6. Diverses.

Gemäss § 8 der Statuten liegen die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz sowie der Revisionsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes zehn Tage vor der Generalversammlung am Sitze der Gesellschaft für die Aktionäre zur Einsicht auf.
Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien fünf Tage vorher bei der Gesellschaft, beim Schweizerischen Bankverein, Basel, und beim Bankhaus A. Sarasin & Cie, Basel, bezogen werden.

Basel, den 5. November 1970

Der Verwaltungsrat:
Ed. Bandelier, Präsident

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1967—1969

Sonderheft Nr. 80 zur «Volkswirtschaft»

(Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit)

Die Veröffentlichung enthält die Hauptergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1967–1969 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. **Die Publikation ist eine vollständig überarbeitete und auf weitere Wirtschaftszweige ausgedehnte Neuauflage früherer Sonderhefte.** Die neue Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der Preis des Heftes beträgt **Fr. 23.50.** Versand gegen Voreinzahlung auf **Postcheckkonto 30—520, «Schweizerisches Handelsamtsblatt», 3000 Bern.** Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Occasions-
Vervielfältiger

Ohne automatische Papierzuführung:

Print-Fix, Standard	Fr. 90.—
Gestetner, Modell 3	Fr 50.—

Mit automatischer Papierzuführung:

Print-Fix, Junior	Fr. 125.—
Print-Fix, Express	Fr. 200.—
Geha Automat 300, DA, elektrisch	Fr. 500.—
Geha Automat 250	Fr. 450.—
Geha Automat 250, Hand	Fr. 400.—
Ellams, elektrisch	Fr. 350.—
Ellams, Speedrile, elektrisch	Fr. 500.—
Rete 421, Hand	Fr. 250.—
Roto 61, elektrisch	Fr. 500.—
Edison Dick, elektrisch	Fr. 450.—
Renso 150 und 250	Fr. 150.—
Renso 500, Hand	Fr. 250.—
Renso 500, elektrisch	Fr. 300.—
Gestetner, Modell 6	Fr. 75.—
Gestetner, Modell 66	Fr. 250.—
Gestetner, Modell 150, elektrisch	Fr. 400.—
Gestetner, Modell 250, elektrisch	Fr. 600.—
Gestetner, Modell 130, Hand	Fr. 350.—
Gestetner, Modell 230, Hand	Fr. 400.—
Rex M 2	Fr. 100.—
Rex D 25, elektrisch	Fr. 350.—
Rex M 4, elektrisch	Fr. 600.—
Rex D 280, elektrisch	Fr. 700.—
Rex D 490	Fr. 950.—
Kega, Eintrommel	Fr. 50.—
Kega, Zweitrommel	Fr. 90.—

Umdrucker:

Kega, mit Papierzuführung	Fr. 250.—
Ormig	Fr. 200.—
Trommler, ohne Papierzuführung	Fr. 300 —
Trommler, mit Papierzuführung	Fr. 450.—

Elektronische Matrizen-Brennmaschine
Stenafax
(Neuwert Fr. 7000.—) Fr. 1900.—

Print-Fix Edgar Rutishauser AG
Spezialfabrik für Vervielfältigungsmaschinen
Zürich, Tödistr. 1, Tel. (051) 25 73 31
Parkplatz im Hof